المحدث في ناك

مطبعة معر

الى صاحب السمو الملكى الأمير فاروق ولى عهد الدولة المصرية

فاروق یا از کی نبات الوادی ولَمْحَةً الآباء والأجداد ويا مناطَ العهد من «فؤادِ» إلى اليد المامولة الأيادى أرفع ما قد وسيع اجتهادي وَرَدَ الرُّبا وزَنْبقَ الوهاد حوارث قدية الميلاد فِضْنَ عنِ الماوكِ والقوادِ وصِرنَ وحي شاعرٍ وشادٍ وفتنـــة اليراع والمداد

بهرزه فيعة الأمحاد ورَوْعـة الْمَـادر العوادى وما خَلُون من شعاع هاد يبين الغي من الرشاد ومرن قسيد مل ع كل ناد عَفَّ البيــوت نَزهِ الأوتاد تسيغه مسامع الزهاد وقصص مُستَحدَث في الضاد يُورِلْفُ التشيل بالإنشاد في وطن على الفنوت غاد مسس کی کان بلا عماد والذك المعان بالسداد أقام رُكنيه فكان البادى فأن تقبلت وذا اعتقادى جَزيت إخلاصي واحتشادى لجيلك الناهض بالبلاد شوقى

عهيــــــ

(١) زمن الرواية الأيام الأخيرة في حياة كلوباترا حوالى سنة ٣٠ قبل الميلاد بين وقعة « أكتبوم » البحرية وانتحار كلوبارا 4ika (4) في الاسكندرية وأرباضها (۳) اشتخاصها ١ - الأشخاص التاريخية مارك أنطونيوس آكتافيوس قيصر ان كيوبارا من بوليوس قيصر الأشخاص الموضوعة الكاعن الأكبر أنو بيس أمين مكتبة قصر كياوباترا زينون حابي مساعدو زينون

هیلانه وصیفهٔ کیاو باترا و بینها و بین حابی غرام شرمیون وصیفهٔ أخری أوروس رومانی فی معیهٔ أنطونیوس وهو عبده و تابعه

وصفيه

أولمبوس طبيب روماني في بلاط كيلو باترا

أنشو مضحك الملكة

غانميز ساقيها

حبرا عرّافها

أياس شاديها

أخيل قائد الاسطول المصرى وربان أنطونياد

سفينة كيلوباترا

بولا شاعي

أغا القصر

ح - النكرات المسرحية

جنود وقواد مصريون ورومانيون. راقصات. عناف

الفضيّالُلاوَلُ

المنظر الأول

فى مكتبة قصر كليوباترا — حابى وديون وليسياس جاوس الى عملهم »
 د يسمع جماعة من العامة خارج القصر ينشدون هذا النشيد »

يومنا في أكتيوما ذكر ه في الأرض سار المساو السالوا أسطول روما هل أذقناه الدّمار!

أحرز الأسطول نصرا هز أعطاف الديار شرفًا أسطول مصر حُرْتَ غاياتِ الفَخار

صارت الإسكندرية هي في البحر المنار ولها عرش البحر المنار ولها عرش البحار

حابى: إسمع الشعب دُيون كيف يو حون اليه ملا الجو هُنافًا بحياً في قاتليه ملا الجو هُنافًا بحياً في قاتليه أثر البهتات فيه وانطلى الزور عليه يا له من بَبغاء عقله في اذ نيه يا له من بَبغاء عقله في اذ نيه

أن الرسمية تحتني بالرامي ديون: حابى سمعت كاسمعت وراعني وأصار عرشهمو فراش غرام هتفوا بمنشر بالطالافي تاجهم ولو استطاع مشى على الأهرام ومشى على تاريخهم مستهزئاً الى الميناء نلتمس المواء حابى: أنذ كر يا ديون اذ انطلقنا وكان البيحر كالميت المستجى وكان الليسل للميت الرداء وراء الليسل جللت السماء ديون: نعم وهناك آنسنا سَحَابا يَطَأَن الماء هما والفضاء فقلت انظر ديون شرالجواري سوائب لا دليسل ولا حداء وأقبلت البوارج بعد حين من الغزو الهزعة والبلاء رَجَعَنَ رجوع قرصان أصابوا فلم نسمع لللح هنافاً يبشر بالقدوم ولا زداء ولا من تقب نافلة ضياء ولم بر فوق سارية سراجاً حابي: فياذا قلت؟

أرى الأسطول بالويالات جاء ولا تُزْجَى مواكبهم مَساء نرى الأسطول أزين ما تراءى وهزّت في ذوائبها اللواء

ديون: قلتُ ديونُ إِني دخولُ الظافرين يكونُ مِبعاً دخولُ الظافرين يكونُ صبعاً فلما أصبح الصبحُ انتبهنا تبرَّجت البوارجُ بعد عُطْلِ

عفا أسطولها ومضى هناء حناجرَهم هتافًا أو دُعاء يصرفه المضلل كيف شاء « تدخل هیلانه »

ورُدد في المدينة أن روما فضم الناس بالبشرى وكدوا هداك الله من شعب برىء لىسىاس: « ھامساً لحابى »

وأقبلت بالطلعة الفتانه حابى صه قد ظهرت هيلانه تنفخ كالزنبقة الغيسانه

حابى: ليسياس أنهاك عن المجانه هيلانة في القصر قرمانه لها وقار ولها مكانه

هيلانه: سيلام لك يا حابي

سلام لك هيلانه حابى: سلام لكر هيلانه هيلانه علانه: أُمر أن أقول للأمين ستحضر الملكة بعد جين

فبه للغ الأمر الى زينون

وأنت وحدك الملك

حابى : سيسدتى سأفعسل أمركما ممتتسل میلانه: تقـــرنی برتی ؟ ذلك حابی : هیالان آنت مکلکتی هيلانه: بل كلوباترا وحدكها لم يَحُو شمسيّن الفَلك إن أنت لم تُؤْمِن بها فلسنة لى ولست لك « تخرج هیلانة ویدخل زینون من باب آخر فی هیئة تفکیر واضطراب »

قد آذنتنا بالزيارة حابی : ذات الحالة سيدی طيب رياها ولاضوء حلاها زينون: هده حجرتها لاعدمت

كل يوم تتجلى ساعة ههنا كالشمس فيعز ضحاها بلقاء الكتب أو تنسى هواها تدخل الدار فتنسى ملكها

> « محدثاً نفسه في ركن قصى من أركان المسكنبة ، أما الشياب فقد بعد ذهب الشياب فلم يعد

سن وقد مركن بلا عدد ويحيى أمن بعد السنيـــ أو بعد طول تجاربي ومكان علمي في البلد

لم تبعن قبل على أحد ؟ تحنى الحسان على ما

ديون : « مامساً الى زميلية »

حاب.ليسياس.أقسم فضح الشيح حبة

يسياس: بَنِ الشيخُ مولَعُ

نيون : وعن جن يا سرى

حابی - ضاحکا:

ينون : « مستمراً في حديث نفسه »

أن زينون مغرم والهوى ليس يكتم لیت شعری متیم ؟

كل خاف سيعلم

مالى حننت فصرت أتسبهم الشباب واصطهد إلا حمكت له الحسد بين الجوائح يتقد في مقلتي هي الرمد سبابي المفتقد ت لما بكيت على الولد نَ بها تعلق أو وجَد إن المشكَّكَ في كَبَد

لم ألق رأساً فاحما ووجدت لاعبح غيرة فكأن ظلمة شعره وكأنما سرقت ذوا ولو أن لى ولداً فما حذراً وخوفا أن يكو شك يعدب مهجى

د يلتفت الى حابى ويطيل اليه النظر ثم يناديه ،

حابى بنى لا يأتى اليه حابي ،

تحف على: هل تحب؟ قل ولا

حابى : أحب يمن قال

زينون :

ابي :

زينون: بني ليس بالفـــــى مَن لَمْ يَحْبُ لَمْ يَوْدُ

من روى لك الكذب؟ إذا أحب من عَجب

حابی :

« متهکماً » ایی:

لكن أأدعى الموى

حاب بني لا ترغ زينون :

لولا الهوى لم تَكُنُ في

ما بال بشرك امتحى

وللدموع من مآ

« ساخراً »

ا فق ر ينون واصح من الغواني

« أضبأ »، زينون :

أتعلم يا غلام على عشقا ؟

ومن أنباك؟ زينون :

ابي :

وكيف ؟ زينون:

كمحموم يبوح وليس يدرى

وليس لي منه سبب؟ من السوال وأجب ظل الشباب تكتئب

ولونك الغض شيحب؟ قيك تكاد تنسكب؟

ا بعدالشيب تخدعك النساء؟

دع الإنكار قد برح الخفاء

فتفضحك الوساوس والهذابه تكشف عن سرائره الغطاء

أبعد العطف والإشفاق يشقى فكل فنى رأيت زعمت صبا وما كعمى الشيوخ إذا أحبوا

زينون : « انفسه »

وضاعت حكمتى وخبا الذكاء

بصحبتك الشباب الأبرياد؟

المخامرة من الرقطاء داء؟

وليس وراء غيرتهم بلاء

وليس إلى الدواء لي اهتداء من الأفعى ونكر بهانجاء؟ كسانيه على السكتر القضاء وأنطنيوس يعطى ما يشاء وللاقداح والقبل الساد قوائمه الدعارة والبغاء ؟ على انقاضها ؟ بئس البناء ؟

إلهى قد فضحت وصل شيبي

صدقت بنی بی دایه دخیل على تلوّت الأفعى ،فهل لي أرى ولها وأحسبه جنوناً حابى: وتعطّى حين تلقاها ابتساماً صباحهما مغازلة وصيد أتر مى أن يكونسر ومصر أنهادم أمة لتسيد فرداً

يى،شيخى، اجترأت عليك فاصفح فلم أك أجارى لولا الوفاء كاوباتره م - ٢



الهي قد فضيحت وضل شيبي وضاعت حكمتي وخبا الذكاء

(م مُعدفه)

لقد أن التكاشف والتواصي بما تورحي الكرامة والإباء تعال إلى جماعتنا ، فإنا جنود الحق بجمعنا لواء شباب محن يعوزنا شيوخ بهم في المدالهمة يستضاء زينون: كني، إني نفضت يدى منها ومُزق عن بصيرتى الغشاء حابی : أبی زینوت قد بحــ ت من السر عكنوني

وخلى ذاك مَقدوني كا أدعسوه يدعوني بأرض النيل مدفون وفي طاعم ا دوني لى بالجنس وبالدين لروميَّةً ملعوت ولسنا حزب أنطون

« يشير الى ديون وليسياس » كلا الخلين للحق كلا الخلين ذوجية فلیسا فی هوی مصر فدينا الوطن الغا ولم نصير على حكم ولسنا حزب أكتاف ولا نَخْضَعُ للبأسِ ولا نُخْدع باللين ولم يَبَقَ على الوُد للووما غيرُ زينون

من العصبة عُدُّونى لباسَ الذلّ والهُون. لباسَ الذلّ والهُون. له في صَبَدليّتك الدوا، يُعَجَّلُ في السماء لك الجرّاء من الأفعى وفتنها شفا.

زينون : معــــاذ الله ! عدوني كسالئو الله الله يا روما كسالئو الله يا روما حابى : أبي، أنت الطبيب وكل داء فري لها ابن ساعته وعيجل فري لها ابن ساعته وعيجل لعل سمومك الذعف الواضي

« يدخل جندى من حرس اللكة معلناً قدومها »

الحارس: اللكه !

زينون : هكانما يفيق من حلم »

اللككة! لا بَرِحَت مملكة!

« تدخل كيلوباترا ومن ورائها ابنها قيصرون بين وصيفتهها شرميون وهيلانه ومن ورائها الله ومن والله ومن ورائها القصر »

الله كناء المسحتبه وشيخهم أعلى الشيوخ مرتبه زينون: سلامُ السَّماواتِ في مجدها على رَبَّة الناج ذاتِ الجلالُ تمنيتُ رأسين لا واحساً إذامَ سَّتِ الأرضَ هامُ الرجالُ أَطَاطِئُ رأساً لمجد النبو غ وأخفضُ رأساً لمجد الجال

حابى . ديون . ليسياس : « يتلفت بعضهم الى بعض أسفاً » أنشو : « للوصيفتين وقيصرون »

أما يغنيه عن رأسي ن رأس فيه وجهان ؟ وحيناً هسو يُوناني فیناً هـو مصری وأنطونيوس رُوماني وفي مجلس يوليوس وإن لاقي أغا القص ر فنویی وسودانی! « يدخل الكاهن أنوبيس من باب مقابل » اللكة . كاهن اللك سلام لا عدمنا بركانك صل من أجلى ولاتذ س صغاری فی صلاتك أنوبيس: رَبّة النيــل التحيا ت الزّ كيات لدانك حَرَسَتُ تَاجِكَ إِيزِي س ومدّت في حياتك اللكة: هُودًا ابنى قيصرون يتلقى نفتحاتك

الكاهن: «لنفسه»

إيزيس كيف أصلى على ابن يوليوس قيصر ؟ أبوه عال ولكن فرعون أعلى وأكبر في فرعون أعلى وأكبر ديسم هناف من خارج القصر وجماعة نرتل نشيد النصر السالف في اكتيوم اللكة: « عابسة » كاهن اللك ، سادتي، هل سنمعتم رئة الصوت في جوانب قصري ؟

شرميون:

أنويس: هم رعايا مليكتي

اللكة: ليت شعرى

أخلير تجمعوا أم لشر ؟

من طهور على العدو وبشر من ظهور على العدو ونصر اكتيوم من ظهور على العدو ونصر دون إلا نبأ بات في المدينة يسري اذا أذاعوا كذب مارووا صراح لعمري بني أقاموا ألسن الناس في مديحي وشكري ؟

اني حاو ليت منه لنا قلامة ظُفر اليس شي على الشعوب بسر

شرميون: الجماهير يا مليكة بالشط سرهم مالقيت في اكتيوم لا يقولون أو يُعيدون إلا اللكة : يالإفك الرجال! ماذا أذاعوا أي نصر لقيت حتى أقاموا ظفر في فم الأماني حلو وغدا يعلم الحقيقة قومى

ر به التاج ذلك الصنع صنعى أنا وحدى وذلك المكر مكرى كثرت أمس في الإياب الأقاويل المؤلف الظنون من ليس بكرى فأذعت الذي أذعت عن النصر وأسمعت كل كوخ وقصر فأذعت ألذي أذعت عن النصر وأسمعت كل كوخ وقصر خفت في خاطرى عليك الجاهد ير وأشفقت من عداً لك كثر فاغفرى جُر أني ، فيارب ذنب يتعب العذر فيه مهد ت عذرى

اللكة: شرميون أهدئي فما أنت إلا مَلَكُ صِيغ من حنانِ وبر في اللمات أهل قرى وصهر أنت لى خادم ولكن كأنا إنما الخادم الوفي من الأهـ لى، وأدنى في حال عسر ويسر إسمعى الآن كيف كان بالابي وانظرى كيف في الشدائد صبرى أيها السادة اسمعوا خبر الحر ب وأمر القتال فيها وأمرى واقتحامي العباب والبحر يطغي والحوارى به على الدّرم تنجري عبقری یسیر فی کل عصر بين أنطونيو وأكتاف يوم أخذت فيه كل ذات شراع اهبة الحرب واستعدات لشر لاترى في الجال غير سبوح مقبسل مدبر مكر مفر لكُ كُنُسُرٍ أراد شرًا بنسر وترى الف الكفي مطاردة الفا جُنحاً من ظلمة الليل يسرى ومخال الدخان في جَنبات الجو هزَجَ الرَّعْدِ أوصياحَ الهزَبْر ودوى الرياح في كل لُج. لغریق ، ومنه أحناه قبر وترى الماء. منه عود سرير ح ويأسومن الحياة ويُبرى يغسل الجرح شرسمن غسل الجو ازنُ الحربَ والأمور بفكرى كنت في مركبي و بين جنو دى قلت روما تصدعت فترى شط راً من القوم في عداوة شطر

ـش وشبا الوغى ببحر وبر علموا هارب الذئاب التحري وتدبرت أمركحوى وسكرى لت عن البحر لم يسد فيه غيرى منه فانسلت البوارخ إثرى يلحق السفن من دمار وأسر س حتى غدرته شر عدر وأبا صبيتي وعوبى وذخرى في سبيلي بألف قطر وقطر بنت مصر وكنت ملكة مصر عن القتال والسفر وخطة انسحابي ولا درى به أحد

بطكلاها تقاسما الفيلك والجيه وإذا فرق الرَّعاة آختلاف" فتأملت حالتي مليا وتبينت أن روما إذا زا كنت في عاصف، سلات شراعي خلصت من رَحى القتال وممّا فنسيت الهوى ونصرة أنطنيو علم الله قد خذلت حبيبي والذى ضيتم العروش وضعى موقف يعجب العلاكنت فيه زينون فصلت الخبر وقلت عن إيابي ما ليس يعلمُ البلد فهل لديك الآنا من الأمالى المسلية والصَّحف اللهيسة والصَّحف اللهيسة

زينون:

روائع الآيات التبر قد كتبت التبر في العلم أو في الأدب لنا مناجم الذهب من الجواهر الأخر من الجواهر الأخر وطعنه وضر به لبكادة الاسكندر

نظير الجواهر كُفْء النَّفار قع حين يُرصِّعُ تبر العقار فقا عين يُرصِّعُ تبر العقار فقا أنا موس ولا أنا فار ظريف الحديث لطيف الحوار

توفلسفة غير بنت اختبار ربح المعار ربح المعار البقاء وخوف الدمار بفليس السباب سبيل الكبار

عندى يا مولاتى تسعون ألف سفر من كل رَق عجب قيصر أنطونيو وهب وكل غال مدخر أسلابه من حربه أسلابه من حربه هدية من قيصر

أنشو: إذا كانت الكتب في شرعكم فأنى الغنى بدر الفوا وما الكتب قوتى ولا منزلى اللكة: حكيم لعمرى على جهله

ر ينون: « مغيظاً »

ولكنها حكمة السائما وكلتاها لا تَعَدَّى الشعو أنشو: رويدك مولاى بعض السبا بدر وأصبحت تفنى النهار أن وتنشر في أشره القصار أو وتنشر في أثرهن القصار أو كبار كوا كبها والصغار أن أبينك فرق و بين الحار!

هنب الليل طال فقطعته وأقبلت بالكتب تطوى الطّوا وز دْتَعلى الأرض علم السما إذا ما نفقت ومات الحما

ر ينون : ﴿ غاضباً ﴾

ماذا تقول السيده ؟

اللككة: «ضاحكة»

أنو بيس:

أبي أنوبيس أرجو

واحدة بواحده

بل تأمرين مطاعه

الملكة « مشيرة الى باب محراب مفتوح ومتجهة اليه »

هدذا مُقامُ صلاتي وهيكلى للضراعة ولى خطايا كثير لا تَبرَ ح البالَ ساعة فادخل وصل لأجلى فنك بُرجَى الشّفاعة

« يدخلان المحراب ويتبعهم الحاضرون ما عدا حابى وديون وليسياس »

ديون : د منهكماً »

إِسكندريةُ صرت ِ رَفَرَفَ معبد من كلِّ ناحيـة عليه سِتارُ

أختص آلمة الجلال بسره ماخطبهم حابى، وماذا بَيتوا

ليسياس:

حابي :

أرأبت وقعة اكتيوم وما جرى ليسياس إنك قد سمعت حديثها تبدو الخيانة فيه وهي أمانة وعلمت كيف بجت وكيف انفض عن

ليسياس:

واليوم حابى أين أنطونيو وما قل لى: أحى في البلاد مشرَّد مشرَّد عابى البلاد مشرَّد حابى البسياس تسألني تجاهل عارف ليسياس :

ایی:

لم تأت حتى جاء في آثارها و يقال بل أخذته تحت شراعها تجرى الرياح بما تشاء قلوعه

وتفرد الكبان والأحبار

فيها وكيف تصرّف القدار! كالسحر في الآذان حين يُدار ويُرى الثباتُ عليه وهو فرار أنطونيو أسطولها الفدار

فعلت بفل جيوشه الأقدار؟ هــو أم له قبر بمصر يزار؟

بل جاهل لم تأته الأخبار

للحب أجنعة بهن يطار ونجا به فلات لهـا محضار ونجا به فلات لهـا محضار ويسير في طاعاته التيار

ويقال غضبان عليها عاتب وعلى صفاء العاشقين سحابة آكى وأقسم لا يُرى فى قصرها إن البلاء أجل من ألا يُرى

ويقالُ بل حَنقُ الفؤادِ مثار وعلى سلام الصاحبين غبار وعلى سلام الصاحبين غبار حتى يقوم مجده المنهار

عيب أيخفى في المشيم النار؟

حايي :

ديون:

أنطونيو منا بأقرب ألكنة ويعد أهبته ليوم حاسم ويعد أهبته ليوم حاسم ويكون ميدان الرحى ومداركها فهناك خاتمة الصراع وموقف

يدعو من الرومان من يختار في البر يغسل عنه فيه العار تالبر يغسل عنه فيه العار تلك التلال وهذه الأسوار إما الدَّمار به وإما الغار

« يسمع صوت أنوبيس من داخل المحراب مرتلاهذا النشيد » إيزيس ذات الحجاب مالكة العالمين في العالمين شعبك لاقى العذاب من عبث الظالمين

يا من خفضنا الجباه لعزّها ساجدين من أدمع النادمين عننا اليك الصلاة من أدمع النادمين

د ستار ۲

المنظر الثاني

على أسوار الاسكندرية — حابى فى الغرفة حيث تدخل عليه هيلانة ،

بلغت من الجراق المنتهى الدالة المنتهى الدالة المنتهى الدالة المنتها ال

هيلانة: أتد خل حابى مقاصير ها ستعلم أمرك ذات الجلا

بل أمرت أن ترانى هنا

كذلك قد أمرتني أنا دُ وتَجزيكَ عن سَخَطٍ بالرضي حديث الأفاعي طويل المدى

فالى أراك أسأت الجزا؟ وإن قل في ظلها اللتقى معنان الحديث ونشك البحوى

من نعيمي بينهما والشقا

هيلانة: عجبت لها ولتدبيرها

إِذَنَ هِي تَجْمَعُنَا يَا جَعُو

حابی: هیلانهٔ خلیك من ذكرها

هيلانة: رُويدك حابى لقد أحسنت

حابى : هيلانة ياطيبها خلوة

تعالى هلانة نعطر الغرا

أنيلي يدى يديك اللتي

هلم هيلانة

كَ بَكُنهِ الأمورِ قليلَ الهُدَى وَ إِن هُو مِن كُلِّ حَسَّ خلا

يلانة: حابى أرا من القصر لا تلتمس خلوة

ابي :

وأى حقوق لها تدعى!
(تدخل كيلوباترة)
م، حقوق الرسماية ياذا الفتى

إلهى لقد سمين ما جرى وأنت تعين طي العدا موانت تعين على العدا م وتخفي الحفيظة لى والقلى فثلك تاب ومثلى عفا

سمَاء القصور لها أذنا حابى : هلانة لا تقطعى نَشُوتى أَسُوتى أَمها تَخَيَّلتُ صَغُو الحيا هيلانة : حَنانَكَ حابى لا تتهم ولذ بالأناة فان الأنا فلو كنت وحدك شغل الفؤا ولكن حقوق كلو باطرة

كيلوباترا: حقوق الولاية ياذا الغلا وصبرى عليك لأجل الفتا

حابى : « ماخوذاً »

اللكة: وسَدِّى السامع حبا بها وتُرسِلُ في العَرشِ هُجُوالكلا وتُرسِلُ في العَرشِ هُجُوالكلا ولكن لِنَاسَ الذي قد مضى

دع الذود عن مصركي إنني أنا السيف والآخرون العصا ولا تطع الفتية العابثيب أسود الكلام نعام الوعى ﴿ يدخل أنوبيس ﴾

أبى قد أتيت

شعاع المدائن نور القرى ن وكان بتدبيري الملتق ك و كفكف هواه إذا ماغلا يشاكل أولها المنتهى وما أمر القلب أو ما نهى بطول الأديم وعرض الترى ة وما منه في الكتب الاشدا يقيس الطريق وبحصى الخطا ل طويل العنان بعيدالمدى ش لكان سلاماً عليها السنا ه تجاوزه نحو ما لا يرى « مشيراً الى هيلانة »

أنوبيس: سلام عليك اللكة: أبي قد تلاقى هنا العاشقا فبارك فتاتى وبارك فتا أنوبيس: حياتك حابى كنيسية مقيدة باليقين القنوع اللكة: كرَّهر القامير لم ينتفع أنويس: وتحسب في الكتب علم الحيا حابى: لعلى كذى الشك في حرصه أرى راكب الشك مل المجا ولوشك كت في السراج الفرا وهذا اللاك

طليق الإرادة حراً الجيمى قائمة كا يتمشى شعاع الضحى ويعلوالذّرا ويأوى الحضيض ويعلوالذّرا حراً وينفُذ من ضيقات الكوكى دو يلعب بين عيون الظّبا في نقى الذيول عفيف الخطا لله فنذ الصباح تدور الرحى بظهر المدينة رهن الوغى د فإما البقاء وإما الفنا رسول ولا من نبا

د يدخل جندى من جنود أنطونيو منهوكا يعلوه الغبار » الجندى: سيدتى جئتاك بالأخبار لقد جرت بسعدك الجوارى الجندى: النصرت جنودنا الضوارى تحت لواء البطل المغوار

كمولاته

تتبشى على جنبات الحيا

يخوض الوحول ويغشى الحكي

ويخترق العرصات الفسا

ويرتع بين أنوف الأسو

ولكنه طاهر حيث طا

وحبش الحليف وجبش العدو

هنالك يقضى مصير البلا

ومن عجب كاد عضى النها

اللكة: أبي قد نسينا حديث القتا

قيصر أنطونيو على آثاري

الملكة : يا فرحًا ما أعظم البشارة ! حلّت على أ كتافيوالنخساره الأكة : يا فرحًا ما أعظم البشارة ! خذ يا رسول هذه البشاره و أكتيوم »قدا خذناثاره خذ يا رسول هذه البشاره . " منحه بدرة من الذهب فيخرج من باب و تدخل شرميون من باب ،

شرميون: سيدتى يا طربا ا سيدتى يا فرحا ا دارت على أكتافيو وجيش أكتافيوال حى دارت على أكتافيو وجيش أكتافيوال حى هلانة: مَلْكَتَى هل تسمعين ؟

لا يسمع صوت بوق وهناف من بعيد ٢

الملكة: « منصنة » صوت بوق وهتاف در منصنة » وهتاف در منصنة » وهتاف در منصنة » د منصنه الملكة الى النافذة و ترهف أذنيها وعينيها »

هو والله نشيدى والمُغنُّون جنودى والمُغنُّون بنودى والحُاريقُ التي تَخفَّ من بُعْد بنودى والحُاريقُ التي تَخفَ مَن بُعْد بنودى ولديها فارسُ مُلستيم شاكى الحديد يَرَاءَى في عنان ال يَحَوِّ كَالْبُرْ جِ المَشيد هو أنطنيوسُ ذُخْرى وطَريفي وتليدى

د الى شرميون وهيلانة »

أيها البنتان هذى ليلة العيد السعيد صَلِيا مثل صَلاتى واسجُدا مثل سُجودى مثل سُجودى ويسجد الثلاثة لحظة ، ثم تنهن الملكة أولا وتتجه نحو النافذة ، هو ذا أنطونيو من جانب الميناء أقبل هيكل هيكل هيكل عيكل من صافنات الحيل هيكل حيكل من صافنات الحيل هيكل حيكل من صافنات الحيل هيكل

الرّداد الإرجُوانيُّ على عطفيه مُسبل مَبسم يضحكُ من تحست جبين يَهللُ

هو ذا يدنو

أتى والله

هالانة:

مولاتی ترجّل

اللكة: « تبتدر الباب »

أنوبيس: «هامساً لحابي»

حابى، أحيط القصر بالذئاب وبى من الشخط عليهم مابى

سیدتی تأذن فی انسحابی ؟ وتأذنین مُلْسَكَتی لحابی ؟

اللككة: «ضاحكة»

إلى الأفاعي ؟

أنوبيس: لأ، إلى المحراب

اللكة: والذهاب

« يخرجان ويدخل أنطونيو وحاشيته وقوأده وتابعه أوروس. أنطونيو يقبل على الملكة مادا يديه »

أ نطونيو: إلَهني !

اللكة: قيصرى!

أ نطونيو: سلطانتي ا

الملكة: علالما

أ نطونيو: عندى لك اليوم يا دُنياى أخبارُ

الملكة : عَجَلُ فدينكُ

أنطونيو: لا ، لابد من ثمن إ

اللكة : كرائم المال ؟

اً نطونيو

د عد اليها جبينه في ضراعة » رُدِّ ي على هامتي الغار الذي سُلبت فقبلة منكِ تعاوها هي الغارُ

« تقیاله »

كياوباترا:

اليوم تعلم روما أن ضريها واليوم تعلم روما أن فارسها انطونيوسيدى، هل محن في حُلم ؟

تَقَدَّلُهُ الغَارَ مَن تَهُوَى وَنَحْتَارِ جيشُ بَمْورَده في الرَّوْعِ جَرَّارِ أساله مُ أَنْت ؟ لا أسر ولا عار ؟ أساله مُ أَنْت ؟ لا أسر ولا عار ؟

أنطونيو:

الو قلت قتل الكان القول الشبة كي السر اوهمت كلوباترا، أنظفر بي الحرب تعلم والأيام تشهد لي لوكنت شاهدتي والحرب طارفة قد جن تحتی جوادی فہو عاصفة رايت حملة صدق غير كاذبة لما صدمت جناحيهم وقلبهمو وما وجَدت لاكتافيو وقادته ومالت الشمس أو كادت فراجعكي حتى رَجَعت ولو أنى طَردتهمو كياوباترا:

أيدى الكُماة وفي كُفي أظفار كاس المنايا على الأبطال دَوار أنى شديد على الأقران جَبّار والصف تحتى بعد الصف ينهار وجُن نَصلي بكنى فهو إعصار وجُن نَصلي بكنى فهو إعصار لا السيّل يحملها يوماً ولا النار عن الحيام وعن أوكارهم طاروا ريحاً ، ولم أتبيّن أيّة ساروا شوق إليك قديم لداء سوّار لبات أكتاف عندى وانقضى الثار لبات أكتاف عندى وانقضى الثار

تركتهم لغد ؟ هـذى مجازفة عد غيوب وأسرار وأقدار أوروس أنت بفن الـقتال أعلم مني الحرب فن أنت بفن الـقتال أعلم فني الحرب فننك أورو س والسياسة فني إن كان « مَرْكُ » إلما فأنت في الحرب جني فكن مجقك عوني وقل لقيصر عني



ردى على هامتى الغار الذى سلبت فقبلة منك تعــلوها هى الغــار (صفحة ٢٧)

إن الني لم تقصر بل قصر المتمنى فلو صَبَرتم قليلاً وسرتمو فی تأنی مر الحصام المعنى أوروس: سيدتى لم تقصدي لما عذلت سيدى ما لم ترى وتشهدى عبدات في الحكم على وقوة المهند استنفدت بأس القنا نرجى القتسال للغد فكان لا بد لنا تَحنيك كوباترا أنطونيو: كأوباترا دعينا من وقوزم حُرموا الصبرا؟ أنبكين على الصبر جراح الأمس لم تبرا وبي من صبرك الواهي لدى أسطولك النصرا لقد منات أسطولي سأستد به أزرا حَليف المسكنت أرجو أن فعَباً عُت أعلا مك حتى زحما البحرا وقد كنت أنا الجناحين وقد كنت أنا النسرا وأجرى الفلك اكتافيو فأجريت كا أجرى وأرسلنا بها تقتحم الجمرا

ب وعانى السكر والفرا كلانا مارَس الحر فلما آذتتنا الحرب بالمعركة الحكيري تسللت بأسطولك من غمرتها الحرسي فقلت انسحبت ضعفاً وقال الناس بل غدرا كقلى التمسوا العذرا ولو كان لم قلب كياوباترا: أنطونيوس ملكى أنطنيوس سيدى ليس العبوس سنة لوجيك الطلق الندى ولست من يغضب في ليل الشراب والدَّد ولست للكاس على شار بها بالمفسد قلبُكُ كَبرُ الحب وال رحمـة والتودُّد ت كأن لم تحقيد وكم حقدت ثم أصبح ألست بالأمس وأمسس لفتة لم تبعد وَهبت لى جريرتى والصفح نصف السؤدد فاطو معى حوادث الأ مس ولا تُحَـد د وامض معى في لَذَّةِ السيوم ودّع هم الغد من التأنيب خَلِينا أنطونيو: كلوباترا لقيد سقت وقوادى اليك النصر فاجزينا

مرى بالكاس والطاس وما طُيسٌ أَلُواناً وقولى الشعر علويا کا کنت وأوحيه إلى شاديك غداً نستأنف الحر انشو: ونغشاها مخامير ونلقاها محانينا! وأشر كيف تأمر كلوباترا: مُنْ عما شئت قيصر قصر كل مسخو لكَ قصري وما حوى الـ ليس شيء وإن غلا عن حبيب يؤخر آخس الدهو تذكر لتكونن ليسلة لا نبالى إذا صفت بعدها ما يكلار ری عاذا یفسر تَحْلَمُ الحُلْمَ الحُلْمَ السَّتَ تَد البدارَ البدارَ يا وُصفاني ووصيفاتي البدار البدارا هى على القصر فليكن ماأشارا قيصر" قيصر" هو الآمر' النا هو يَبغى وليمةً فاصنعوها وانسقوها كما اشتهى واختارا أطلعوا هذه الشموع شموساً تذر الليل الليل بالعشى بهارا

وأعدوا الخوان قد حمل الأ واجمعوا بالمدام شمل الندامي واجعلوها وليمةً وبساطاً مصر إن أولت سَمت بالأغاني لا تساروا على ولائم روما كا أولمت أساءت إلى العق ولقد تجعل النمار نداما قائد رومانى : « لزميله غاضباً » أتسمع ما تقول عدو روما ؟ أيحت لوائهـا وبجانبها الآخر: غداً تُلقى وإن غداً قريب

لوان شَتَّى وجُلِّلَ الأزهارا وأديروا الدكؤوس والأوتارا يتبارى خلاعة ووقارا يتبارى خلاعة ووقارا درجات وأسمت الأشعارا سَرَفًا في الفسوق واستهتارا لل وجَرَّت على الحضارة عارا ها وأسد العَرينة الشَّارا

قد اجترات على روما البغى يعوض الحرب من روما كمي ؟ يخوض الحرب من روما كمي ؟ عقاباً في البلاد له دَوِي

الأول: «لانطونيوس في عتب وغضب»
أميري أنطونيو أفي الحق أننا نبيت سكارى والعدو مُبيّت ؟
«ينظر اليه أنطونبو نظرة طويلة ثم ينصرف عنه الى كيلوباترا فيهس العائد»
ألا إنه ليه ل له ما وراءه غرامُك حي فيه والمجد ميت

الفضي المنتاني

« فى حجرة الولائم بالقصر الملكى ، حبث ترى كياوبانرا ووصيفتاها هيلانة وشرميون ، وأنطنيوس وأوروس وبضعة من القواد الرومان ، وأولمبوس طبيب الملكة ، وأنشو مضحكها ، وغانميز ساقيها ، وحاجب يعلن أسهاء الفادمين »

أُنطونيو: قياماً نَشرب الحَمْرَا على خُبِّ كلوباترا كيوباترا كيلوباترا: على خُبِك أُنطونيو على الجيشِ على مصرا قائد رومانى: على روما

كيلوباترا: دَعوا روما ولا تُنجروا لها ذكرا في البَها البَكرا في البَها البَكرا في البَها البَكرا وليتحوا وليتحوا في البَها البَكرا والبَعوا وليتحوا ولكن تحت أعلامي يَقُودُ البرَّ والبَعوا القائد: أحق مارك أنطونيو سُ مِن روميَّة تبراً الم

لا تنظر اليه كيلوباترا فيقرأ في عينيها ما تريد »

أُنطونيو: أُجلُ أُتبعُ مولاتى ولا أُعصِى لها أمرا كيلوباترا: على حُبكُ أنطونيو

أنطونيو: , ثلاثًا أربعًا عَشْرًا

أنشو: وإن شئت فعشرين الى ما فوقها سكرا وان شئت من الدنيا, وصَلْناالسُّكُرَاللا خرى

قائد رومانی: د لزملائه همساً ،

دَعوا أنطونيو إنى أرى السُّكْرَ به أزرَى لا لَا كُرَى السُّكُرَ به أزرَى لا لا لا لا الفقى الفط الفقى الفق الفقى الفط الفقى الفق الفقى الفق الفقى الفق الفقى ا

قائد آخر: « همساً »

سنلبث ساعةً بحتال حتى إذا سُلَّت عَقولهمو انسلَانا فا المُتدَلة السَّكِيرُ أهلا لتنصُرَ والسوفُ إذا استُللنا

الحاجب:

ا أياس المنتى وجَوْقَةُ العزاف وراقصات القصر

ه يدخلون ٢

كيلوباترا: أهـ لا بوفـ د الآله أهل الفنون النابيه الحاجب: الحاجب: الشيخ زينون

رُبانُ أنطونياد « يدخلان » ماذا من الأيطال من اكران أنعام ؟

أنطونيو: ماذا عن الأسطول منك يَا اخيلُ نعلم ؟ هل خَمَدت فتنتُه أو لم تَزَلَ تَضرم ؟ مؤلى اخيل البحر يُخ في سرّه ويكثم .

غد مثل غد مُستَبهم مثل غد مُستَبهم مُقدم ولا أقول محجم مُقدم أو يَستَسلِم يَنبرى للحرب أو يَستَسلِم ن غد أن توهم أسوى ساعة صفو تغنم ساعة صفو تغنم لداخل على الندامي يكطم مُنادماً لم تأتهم ليندموا

وما نواه فی عدد فلا أقول مقدم م مقدم ولا أقول بنبری کی منبری کیلوباترا: أخیل دعنا من غد أخیل ما العیش سوی فلا ترکن کداخل فلا ترکن کداخل أتیم منادماً الیوم شرب منادماً

حرب محركم! كلام محركم! حَبْرا الساحر

زينون: غايمز:

الحاجب: بولا الشاعر°

كيلوباترا: «ضاحكة»

يشل طاغوت رُوما ؟ حجارة ورُسوما ؟

حَبْرا ، أعندك سحر وكبا وكبا وكبا الناس فيها « النواد الرومانيون يدمدمون »

أنطونيو: سيدتى لاتجرحى قُوادى ولاتنالى بالأذى أجنادى وقلل السيخط على بلادى

كيلوباترا: أنطونيو ما أنت روماني للم تقل إنك لي جُندي؟ أنطونيو: بل وزدتُ أنني مِصري وأنني تابعك الوفي

ما فی سوی رضاك لی مضی

: تلك والله قضية أصبح الراعى رَعية حَكَم الحب على قير صر والحب بلية صار كالشعب وسَاوَى هَمَجَ الاسكندرية! من سحر منف أوسحرطيبه أنطونيو: حبراتكم، ألاعصيه؟ غلبت على أبالستى الغضاب حبرا: إله الحرب سامحني فاني همو لا يجلسون على غناء ولا يتحدثون على شراب! وقيصر لا يُرد بلا جواب كيلوباترا: ولكن قيصر يدعوك حَبرا وأنت الكاهن العراف فانظر ا غير السحرشي يه في الجراب ا طالع في الكفوف وفي الكتاب حبرا: إذا ما شئت مولاتي فإني كياوباترا: أدن من قيصر حبرا وانظر الكفين واقرا

يدَى يُمنى ليسرى أنطونيو: تعال حبرا وقلَّب أسرارَ كني كواشف لك يسرا لا يتقدم حبرا ويمعن في كف أنطونيوس >



ألا ترى لى بقاء؟ ألا ترى لى عمرا؟ (صفحة ٣٩)

الا ترى لي عمرا ؟ ي أعجب الناس أمرا والناس كيون قسرا أو شئت عمرت دهرا

الاترى لى بقاء ؟ حبرا: ياعكت الفال! مولا إن شئت عست نهارا

قائد روماني : « الى زملائه همساً »

لقلت في أذن حبرا الله في يَدَيه أم في يَدَى كيلوباتوا!

لو كنت منه قريباً كيلوباترا: تعالَ الآنَ سَلَ كَفِي وَبَدِّينَ مَا الذي تَخْفَى

﴿ يتقدم حبرا اليها ويمسك يدها بسنايه وشغف »

حبرا: يالك كَفّا كنق العاج ناعمة كخمل الديباج لامسها من الجحيم ناج

تَفدى الأَ كُفُ كُلُّها يمينا بيضاء حمراء تُرِفَ لينا كما أظل الشفق النشرينا

أنطونيو: ه ضاحكا»

سمعت حبرا مَلْ كُتّي كيف ابتكر كُلّف أن يَصنع سيحرا فشعر و بولا الشاعر: السحر والشعر سوالة في الأثر

وراقتك معانيه شرورى كله فيه بأي البر أجزيه ؟

كيلوباترا: لقد أعجبك الشعر وما سَرَّك أنطونيو في حبرا في حبرا

حبرا: « لا نطونيو »

جائزتی یا سیدی

اليد اليد !

أنطونيو: د ضاحكا ،

قبتل ولا تردد!

«يقل يديها بين إندام وإحجام، حبرا : عجب عين لا تق وكى على هذا الضياء هـذه كف الله جاء فى زي النساء كيلوباترا: خَلّنى مِن زُخرُف الله ح ومِن زور الثناء ما وراء البـــد ياءر اف من غيب القضاء؟ أحضيض يومى الآ خر نقل لى أم ساء؟ خاتم الأيام أو لى باهتمام العظاء حبرا : مك كنى يومك فى الأيه منشور اللواء حبرا : مك كنى يومك فى الأيه المساء علوى الساء المناء على المنكنى يومك فى الأيه المساء علوى اللهاء حبرا : مك كيوم ال شمس علوى المساء

خَطَر العز عليه ومشى فيه الإباء مم يتلوه بقاء لم يُطاوله بقاء

أنشو : ﴿ لَرْيَنُونَ ﴾

أنشو: سيدتى عبد لائر أنشو قد صدق الفار في مَكتبة القصر نطق يقول إن أسرق فزينون سَرق! يقول إن أسرق فزينون سَرق! همي في الجلد وهمه الورق يسطو على آثار كل من سبق!

أنطونيو:

كم عالم في يد الجا هلين مُلقَى الأزمّه كياوباترا: أقل المرَزح يا أنشو وأرسله بمقدار فلولا الجهل ما رُحـــت تقيس اللّيث بالغار

زینون : یاسهاء احفظی و یا أرض صونی أظهرت عَطَفَهَا علی زینون ا "أظهرت عَطَفَهَا علی زینون ا

كيلوباترا: يا غانمييز هات النبيذ

هات اسقنی واسق الحبیب

واسق الملا

بنت الدِّ نان أم الزمان

ساقی منا

لون الفرح حنا القدّح ومنا القدّح سرة السرور صفو الحياه ورد منور المناق الدي

قيصر ذي سُلافة الفيوم أَنْ أَلَى عَقَائِلُ الكُروم الله عَقَائِلُ الكُروم

بولا الشاعر:

كياوباترا:

القواد الرومان: « يدمدمون و شهامسون »

قائد: قولوا يا رومانيونا تحيا روما

ثالث:

أنشو: «ضاحكا»

تحيا الخر

تحيا روما القواد:

جماعة من المصريين:

أنطونيو:أيها الشادى أياس غني شعر ملاكي أنا لا أطرب حتى

أياس: « مغنياً »

أنا أنطونيو وأنطونيو أنا

مخبوءة من عهد مصرائيم قد عمرت كعمر النحوم دنان مصر لا دنان الروم!

يحياالسيكر

تحيا مصر

بلغ السُّكُرُ مَداه مداه غنني شعر الإله أسمع « الحب الحياه »

ما لرُوحينا عن الحد غني

غَننا في الشوق أو غن بنا الحن في الحب حديث بعدنا رَجْمَتُ عَنْ شَجُو نَا الرَّ بِحُ الْحَنُونُ وَ بَعْمَنَا مِنْ فَا الرَّ بِحُ الْحَنُونُ وَ بَعْمَنَا مِنْ فَا الرَّ بِحُ الشَّحُونُ وَ بَعْمَنَا مِنْ فَا الرَّ بِحَ الشَّحُونُ و بعینینا بکی المزن الهتون فی حواشی اللیل بَرقاً وسَنی وارو بالبدل وحدث باسحو ورشفنا من دوالها المنى خبرى يا كأس واشهد يا وتر ملك منا من ربا الأنس السمر السمر الحياة الحب والحب الحياه هو من سَرَّحتها سِرُّ النّواه وعلى صَرَّت يداه فجرت ماء وظلا وجَنَى وعلى صحراتها مَرَّت يداه نحن شعر" وأغاني عُداً بهوانا راكب البيد حداً وبنا الملاح في البيد هذا وبنا الملاح في البي شدا وبكى الطير وغنى مَوْهِنا

مَن يَكُن فَى الحبضَّتِّى بالكّرى أو بمسفّوخ من الدمع جرى في من قرّ بنا له مُلكَ الثرى ولقينا الموت فيه هينا

فى الموى لم نألُ جُهدَ المؤثِرِ وذهبنا مَثلًا في الأعصر

هو أعطى الحب تاجي قيصر لم لا أعطى الهوى تاجي مِنا

صوت: عرحى مرحى كيا الفن

أخر: كيا الشعر

تالت: عيا اللحن :

« تقوم كيلوباترا الى شرفة فيتبعها أنطونيوس »

قائد رومانی : « لزمیل من زملائه هامساً »

هلاً نظرت إلى الأميرة ؟ إنها سَكُرَى تَعَثّرُ في خليع عِذارها آخر م

وتأمّل الفتون كيف جرى على آثارها وانجر في تيارها آخر : « لزملائه حيث يسمعه أوروس وأولمبوس »

وأنظر إلى أوروس في تَردّده يأبي الهُتاف معنا لمَولِده أولمبوس : وساخراً ،

أوروس مل مل عده مل عده فتى تضع الحرب من مُهنده ويَشْهَى الأبطال فضل سؤدده قد راعنى فناؤه فى سبده بنفسه وقوم ومولده يَعَلو غَلُو الكلب فى تودده



تلك الدعابة ياطبيب ثقيلة فحدار شم حدار من تكرارها

(عرفحة ٧٤)

فيحرس الدار على مقيده

فخدار ثم حذار من تكرارها لأميرة الوادى السعيد ودارها كثرت على الأبطال في استهتارها يقيد الكلب وراء مرصده أوروس:

تلك الدُّعابة يا طبيب تقيلة لولا الوليمة والشراب وحرمة لنزعت من أقصى لها تك مضغة

أوروس ا أوروس:

ورأيت نفسك في مفاضح عارها غَفَلت عن الأفعى ولؤم جوارها؟ جاسوس أكتاڤيو على أسرارها أخبار قيصر أوعلى أخبارها لَحْظُ العيون ولا خَنَى حوارها

أولم وس صه برّ ح الخفا ماذا خباً ت من السموم لملكة إلا تمكن علمت فانك عندنا ما زلت منذ وفدت تطلعه على إنا رجال الحرب ليس يَفُوتُنا

أولمبوس : « يحاول أن يتكلم فيمسك به قائد روماني ويهمس اليه ، أقْصِرُ أَخِي إِن الجماعة عَربدت فاذا لَجَجت َ لَفَتَ من أنظارها إسلم بنفسك في الظلام ولا تنر "

ريباً أخاف عليك غباً مثارها

إنى لأخشى الكائس أن تَجرى دَمَّا فَتُصِيبَ شَيْئًا مِن رَشَاشِ عُقَارِها أُولِمُبُوسِ : « لنفسه وهو ينسل الى الخارج » أوروس ! أنطونيو! حسا بُكا غداً روما الأبيَّة لم تَنَمْ عن ثارها أوروس ! أنطونيو! حسا بُكا غداً روما الأبيَّة لم تَنَمْ عن ثارها .

أنطونيو: «من أقصى البهو» أما للرقص هيلا نة في ليلتنا حصه ؟ أما للرقص هيلا نة في ليلتنا حصه ؟ ألا نَجمع بين الكا س والنعمة والرقصه ؟ فهذى فرصة الأنسسوقد لا ترجع الفرصه هيلانه: الراقصات يقمنا الراقصات يتبنا ولا يتُصترن فنا ولا يتصترن فنا

« تقوم الراقصات برقصة مصرية»

أنطونيو: «قادماً »

مرحى مرحى يحيا الفن

صوت: يحيا الرقص

آخر : محيا الحسن

أنطونيو:

قد انتصف الليل أو فوق ذا ك وآذَننا بالمُضيّ الدُّنجي

ودون الخيام سُرَى ساعة فلا فلل تأذ نين لنا يا ملا ولست أقول ملاكى الودا كياوباتوا:

مكانك قيصر لا تذهبن

أنطونيو:

ذريني أعبى المتال كتائبي ذريني المبى المباك غار وقائعي ذريني أرد تاجيك غار وقائعي ولين أخاف الدارعين وإنا وليس كمين الحرب ما أنا هائب « لاخيل "

فياقائد الأسطول هل من مَكيدة كياوبانرا: إمض إلى الهيجاء أنوان الأسود في اللّبدُ إن الأسود في اللّبدُ إمض إلى المجدد ولا

وعند الصباح تُدُورُ الرحى لا وعند الصباح تُدُورُ الرحى لا و الله الله الله و ال

ولا تُبرَح القصر أهلك أسى

فلى فى غد شأنان فى البر والبحر فان غداً يوم سيبقى على الدهر وأقرن بثعبانى جلالها نسرى أخاف فيجاءات الخيانة والغدر ولكن كمين الغدر فى ظلمة الصدر

تُد بر لى خَلف الشّراع وما أدرى؟ مطونيو كما يَمضى الأسد و طونيو كما يَمضى الأسد و دونك في هذا الزّرَد و يُقعِد ك شغل في البلد المجد لا يَسأل عن صاحبة ولا وَلد وَلد أنت لروما في غدد وقيصرون بعد غد عد ظافراً أو لا تعد

والشرق سلطاني الذي يا ليث سر°، يا نسر طو

الفصيرالالثالث

« معبد في الاسكندرية ، يقسم جداره المسرح الى قسمين القسم الاصغر »

« خارج المعبد وتنهض فيه شجرة باسقة والقسم الا كبر داخله وتظهر فيه حجرة »

« الكاهن الاكبر أنوبيس وعلى جدرانها رفوف نسقت عليها حقائق وقوارير »

« وهنا وهناك صرر وصناديق يشف بعضها عما فيه من أفاع وحيات ــ باب خلني »

« يؤدى الى المعبد . و نافذة جالبية تطل على الفضاء »

« في حجرة الكاهن أنوبيس »

أنو بيس: «يناجي نفسه»

يقولون أنوبيس وكوع بأفاعيسه ومشغوف بثعبان من الوادى يربيه ومشغوف تناجيه وفى ناديه حَيَّات من الجِن تُناجيه ولو ذاقوا هوى العلم مكاذ قت فَنو افيه ألا يا رُب خد اع من الناس تُلاقيه يعيب الشم فى فيه!

يعيب الشم فى الأفعى وكل السم فى فيه!

« يخرج من الباب الخلق »

« خارج الهيكل - تحت الشجرة - أنطونيوس وأوروس » أنطنيوس: أوروس إلى جَهدتُ مَشياً ومَسنى الضر والكلالُ

هُلُ بنا نُسترح قليلاً من قبل أن يدهم الرجال « یجلس أنطونیوس منهوکا علی حجر فتأخذه الذكرى » حتى نسيت مكانى أوروس ماذا دهاني ؟ وحَطَّ رفعةً شاني أتيت ما هد مجدى يبقي بقاء الزمان جَلَلْتُ نفسي بعار لما حَمَلتُ جوادي على الفرار ازدراني وضبح منى سنانى وصبح منى سيني لو طُهِرَ ت من عِياني وودت الأرض تحتى أنا الذي كان أمضى من الحديد جناني والغرب يدرى طعانى الشرق يدرى نزالي فصرت عبد الحسان كان الماوك عبيدى إستعبدته الغيواني ولست الول كو « يسكت لحظة ثم يستمر »

ولم أرَ كَالْحُرْبِ استراح قتيلُها وأفضى الى القَيدُ الأسيرُ المُقَيدُ ولَمُ اللهُ اللهُ

ولولا اختلافُ الحرب بالناس لم يَهُنْ على القَيد سيّد على القَيد سيّد

أوروس :

وقارك قيصر لا تَجزعن وخل القادير تَجر المدى المدى نلق الهذي تَبر الهدى العكلا نلق الهزيمة تُبت البكنا نكاكنت تلق الفتوح العلا فيا أنت أول نجم أضا ء ولا أنت آخر نجم خبا وقد تنزل الشمس بعد الصعو د وتسقم بعد اعتدال الضحى ويا رُبٌّ عار عراه اليخفو ف على هامة قد علاها البلى أمالك أنطونيو اسوة بيوليوس قيصر أين انهي ؟ رأيتك والحرب تبلو الكا ةَ فأشهدُ كُنتَ إِلَّهُ الوغي ف وكانت قناتك غول القنا وقد كان سَيفَكُ غُولَ السيو وكنت إذا الموت أفضى اليسك تحديته فانثني القهقرى د عليك وخيرهو للعدا وكان جنودُك شر الجنو وحيش عقدت عليه الرحا فخانت أساطيل أملتها وخلفت في عَسكر كالنعا ج كثير الثغاء قليل الغذا ل ومن خائن في قبل اللقا هن يائس مات قبل القتا

أنطونيو: إِذَنْ لَمَا كَنْ فَى الوغى بالجبا نولاخُنتُ أوروسُ عَهدالهوى؟ وتشهدُ أنى أنطونيو س وأنى ابنُ روما وأنى الفتى ؟ فانعشتُ عِشتُ نَقِى الجبين و إِن مِت مِت كريم الثنا و برى أنطونيو شبحاً فيسأل أوروس مبهونا »

أنطونيو: أوروسُ ا

أوروس: مولاي

أنطونيو: تَأَمُّلُ مَن ترى ؟

أوروس: هذا أو لمبوس وقد حَتُ التخطا

أنطونيو: ترى إلى أين؟ ومن أين أتى؟

أوروس: ها هو سار نحونا ها قد د أنا « يظهر أولمبوس »

أولبوس: تحية قيصر

أنطونيو: بل أنطونيو لا غير بل قُلِ الشريدالمُقتقى

لا تخدءونى قادراً وعاجزاً كنى غروراً بالولايات كنى

أولمبوس: مولاي

أنطونيو: لستُ اليوم مَو لَى أحد أك

أكتا فيوالسيد والعبد أنا

مررت بالقصر فكيف ناسه ؟ صَرِّح ، أَ بِنْ قُل عَدرت ، قل جَددت قد صَنعت بي عند حاجة الوغي أسطولها إلى مراسيه أوى أولمبوس: مولاي العفني العفني الطونيو: تكلم لا تخف أنطونيو: تكلم لا تخف أنطونيو:

هل عن كلو باترا أولمبوس نبا؟ بقيصر الثالث دُولَة الهوى. ما لم يكن يصنعه بي العدا وجيشها ألتى السلاح ونجا

إنى أرى عليك رَوْعة الأسى.

إِن من الظن الهاماً وأذى. رميت بالغدر أحب من وفي

بطَعنة النَّعنجر في صدر الضحى.

ولم ؟ وكيف كان ذاك ؟ ومتى ؟

أجد له نظما ولا حُسنا بُرى.

أولمبوس:

مولاى مهلاً في الظنون واتبًد أنت على مالك من مُروءة أنت على مالك من مُروءة أنطونيو: ماذا تقول ؟

أولمبوس: كيلوباترا انتحرت أنطونيو:

ياً للسماءِ ! انتحرت ! أين ؟ أبن الموس: أولمبوس:

مَرزت القصر ضحى اليوم فلم

بدا لعيني خَلاء موحشا غير عويل ههنا وههنا أنطونيو: إنتجرت إياللخبر إويالقسوة القدر الأمور انتقلت من خُطر إلى خُطر ما غدرت وإيما أنا الذي بها غدر واخبطتا من قولهم انتجرت وما انتجر الذهب أولبوس ودعنى والهموم والكر ما بجراحات القلو ب للأطباء بصر ما بجراحات القلو ب للأطباء بصر

ا نطونيو :

روما حنانك واغفرى لفتاك روما سلام من طريد شارد اليوم يكفى الموت لم يَهتف به إن الذي اعطاك سلطان الثرى إن الذي اعطاك سلطان الثرى إن الذي بالأمس زنت جبينة يا رُب تاج في جبينك زاهر يا رُب تاج في جبينك زاهر الأمّهات قلوبهن رقيقة من الأمّهات قلوبهن رقيقة من الأمّهات قلوبهن رقيقة من المنتاب المنتاب

أوّاهُ منك وآهِ ما أقساكِ ا في الأرض وَطَّن نفسه لهلاكِ ناع ولاضَجّت عليه بواكي لم تُنعمي لرُفاته بثراكِ بالغار عَقّك جُهده وعصاكِ عَطّلت منه مَفارق الأملاكِ ما بال قلبك لم يكن لفتاك!

أعرضت غضبي في الحياة فرحمة إن كان موتى كُلُّ ما تبغينه يا أم عُدرُك في المهام بنوتي لولا الجال وفتنة من سحره صفحاً كلوبترا فرنيَّتَ زَلَّةٍ لما لقيتك في الجال وعزه فنسيت في ناديك ذكر وقائعي سحد ت الأعلامي الصوارم والقنا قدت الجحافل والبوارج قادراً اخرجت أمرى واختياري من يدى خلت السلامة في نواك فذ قها عاديت قومى في هواك وأضرمت وشركت في شرق البلادوجَد في أغدو على سيف العدو وناره وتَلَمُّست نفسي السيوف ورامني كانت حياتى للرجال أليّـة

لا تَحرميني في المات رضاك فهناك! هأندا أموت ، هناك! باد وعذري في العقوق كذاك ما حَلَّ في قلبي هو ًي لسواك قد كنت تغتفرين حين أراك قَهرت قواى الظافرات قواك وساو"ت أيامى بيوم لقاك وأبى مُهند كعظك الفتاك مالى ضعفت فقادنى جَفناك وتركتني نفسأ بغيير ملاك فاذا السكوارث كلهن أواك روما على الحرب من جُرّاك طلبی عدای بغربها وعداك وأروح بين مكامِن وشباك في البر والبحر الكمي الشاكي واليوم هننت فأقسموا بهلاكي كياوباترام -- ه

ولقد ذهبت من الظنون مداهباً حتى إذا حم القضاء وراعني ضَحَّيتُ بالدنيا وقلتُ رخيصةً أماناً إله الحرب ما أنت صانع لقد ذَل من بعد امتناع كأنه صدعت أكاليلي وحطمت صارمي ولم تألني هد ما وكنت بنيتني ملات سبيلي بالهوى وصروفه تنكرت حتى اخترت لى معول الموى أروس غلامي، إن في النفس حاجة أوروس:

أنطونيو:

أُروسُ أَرى الدنيا بعيني أظلمت وضاقت بي الأرضُ الفضاء فكلما عو أوفي بي على الخفرة الهوى غو بت وأوفي بي على الحفرة الهوى قُشَعر برة الحوف اعترتني ولمتكن في الحوف اعترتني ولمتكن

فلاً عَمْلُ القاصر من بهاء حلاك عُطْلُ القاصر من بهاء حلاك وبلدت أيامى وقلت فداك بهذا الحُطام المُستباح المبعَثر؟ بقية نصل أو رفات غَضَنفر بقية نصل أو رفات غضنفر وجر دني من أرجواني المُظفَر بناء الصناع القادر المنتجبر ومن يمش في أرض الهوى يتعثر فليتك لم تغضب ولم تتخير فليتك لم تغضب ولم تتخير فليتك لم تغضب ولم تتخير فليتك

وعندى أقصى طاعة العبد فأمر

وكانت قديماً كالصباح المنور سبيل طريد ضائع الدام مُهدر في فقفت ومن يركب شفا الحرف فيذعر إذاما اقشعر تنصحى الأرض تعترى

مُلت من الأحداث رُعباً فضمني ارى الموت ممدود البدين كمنقذ دعاني ، ولو أنى على النفس مشفق أروس أرى الماضي يطيف خياله ذكرت بروما أربع وملاعبي وأيام يدعوني الهوى فأجيبه فتنت الغواني برهمة وفتنني فهمة قلبي في شراب وصَبُوة أروس تواقفنا على كل غَمْرة وفي مهر جان الفاتحين وغرسهم فمالت بنا الدنيا فصرنا بموقف م رى الأرض فيه والسماء تناهتا فكيف مقامى يا أروس على الأذى

أجل قيصر اعتضنا من العز ذلة أبنا كا نقاض الحصون على الترى

اليك وقرّب من إرارك منزرى لمثلى من غرقى الحياة مستخر مدَدت إليه الكف لل أتأخر وتعرض لى أحلامه فى التذكر وأين ضفاف النيل من شط تيبر؟ وينفخ في البوق المنادي فأنبري ولكنني عن سؤدد لم أقصر وهمة نفسى في علاء ومفخر وكل مجال أثرالنقع أكدر و يحت لواء أو على عُود منبر شديد على الأبطال بالذل مسعر الى فلكُّ نَحْسِ الجهاتِ مُسمَّ وصبرى على العيش الذليل المكدر!

ومن حلية الأعلام عُطْلَ التّنكُر وضعنا عليه كالقنا المُتكَسِر

أخفنا سبيل العاهل المتكبر إذاهي دارت أورواق المعسكر

وعندك أرجى نظرة الصدق فانظر

فخذ بزمام العاجز المتحير

على النفس محتوم القضاء المقدر

يقولون حكم الله يانفس فاصبرى

يقال عِثار الكوكب المتغور بضُوْبةِ سَيْفُ أو بطَعنةِ خَنجر نهيم كأبنا، السبيل وطالما وما منزل الأبطال إلا رَحَى الوَعَى أنطونيو:

فهاذا تری أوروس^ر ؟

أروس: رأيك أول لقدعشت طلالاأرى غير ما تركى ولا خير في الرأى التبيع المسير أنطونيو:

أروس أنا الأعمى وأنتهى العصا

أرى ما براه العاجزون إِذَا جرى أنطونيو:

وماذا يقول العاجزون إذا ابتلوا ؟ اروس:

أنطونيو: ،

أروس يقوم العاثرون وقلما أرروس الم تفهم؟ هو الذل فاشفني

فإنك حر إن فعلت وفائز أروس:

مَعادَ خلالِ البر مولاي! أعْفني وأنت الذي لو ببع بالروح وُدُه وأنت الذي لو ببع بالروح وُدُه لالمة الرومان أشكوك قيصرى أنجعل في الميزان حُبِّي وطاعتي لقد جاد لي بالسيف والدّرع قيصر لا يطعل نفسه بخنجره الا يطعل نفسه بخنجره الله علم المعلم المسه المنجرة المعلم ال

بسيني وأثوابى ودرعى ومغفرى

فلیس بدی تقوی ولاالسیف بجتری ومالی سوی روحی تقدمت أشتری ظلمت فلم تنصف و لائی و تقدر وشتی عروض من نیاب و جوه هر؟

وجُدتُ بأيام الحياة لقيصر

أنطونيو:

أوروس عفواً قد ذهبت ضحية وجَنى عليك ترددى المقوت فعلمت منى كيف يجبن قيصر وعلمت منك العبد كيف يموت « يطعن أنطونيو نفسه فيخر على الارض جريجا » « ينتقل المشهد الى داخل المعبد حيث يدخل أنوبيس الى حجرته ويناجى أفاعيه »

أنوبيس:

هَلُمَّ لَكُنَّ بناتِ التّللا ل وجِنَّ الخُرائب من صَالْحَجَرُ تَبدالَ من حولكنَّ المُكا نُ وأين القفارُ وأينَ الخُجَرُ !



فعلمت منى كيف يجبن قيصر وعلمت منك العبد كيف يموت

(T \ äzeka)

حَوَّتُكُنَّ من جَنبات الحقر وجاءت بكن إلى حجرتى أسارى القوارير ركهن الصرر وصرت حديثهم والسمر أرابني الناس في أمركن سل إليه الأفاعي إذا ما صَفر وقيــل أنوبيس حاو تسيـــ وما فتنتى بجلود لَكُنْت مُرقشـــة كايهاب النمو من اللحم لا من فروع الشجر ولا بهياكل مثيل العصى ولا بعيون كوقد الشرر ولا برءوس كُدق الحصا ولكن أزاول عملم السمو م وعلم السموم جليل الخطر بجاريب أنفقت فيها العبر لقد كان لى فى معاناته مت وعاقبة الصابرين الظفر الى أن بجنحت ، نعم قد بجنح سنع وأنقظت من تزعه المحتضر فكم قد شفيت بطبي الآديد ةً إلى الميت اوخدن حن سحر فقيل إله أعاد الحيا وقد يختني النفع تحت الضرر صنعت من السم ترياقه ن ففيكن شر وفي الناس شر وأتأن والناس قد تلتقو « يدخل عابى خلسة »

أنو بيس :

ح وَيقتلُ قاتلُهم عن بصر كلا السائلين لعاب القدر

سلام لك يا حابي

بذات القرن والناب

وتقتلن عمى عيون السلا لسان ابن آدم أو نابكن حابى : سلام أبت

آنوبيس: حابی ؟

حابى : أمشغول أبى اليوم وأنطونيوس ممهزوم واكتافيو على الباب؟

أنوبيس: «باستخفاف وهويشير الى أفعى »

حابی تقیقر ناحیه "تلك الحیشة داهه"! « يتقهفر حابى قليلا بينها يلهو الكاهن أنوبيس بالحقاق والقوارير » تلك القوارير وذى الحقاق عُوث الى مستنجد يساق

لكل سمم عندها ترياق!

حابى : أبتى ، مَن للرّعية من الأوطاني الشقيه ؟ حَلَّ حَيَّاتُكَ فِي الأَسْفَا بعد حين تملا الوا دى الأفاعى البشرية أبتى . نحن من اليو م عبيــــــــ القيصريه

ط واشعر الرزية

والمن أدنية أدن أذنيك على واسمع البوق تَجد من أحرف الرق دَوي أنوبس: حابى تقبل هذه القنينه واقبض عليها بيد ضنينه فأنها ذخيرة عينه!

: ﴿ لَنفسه ﴾

اراه یستهزی بی ؟ يا للسماء لأبي! و يمح له ، عساه جن أو لعسله نبي أوحت له الساء علسم عيمها المتحجب رقطاء أو من عقرب يعلم من يُلدَعُ من مثل عيمة الصبي الأحمان حقه يا لك شيخًا طيبًا یأتی بکل طیب!

« مخاطباً أنوبيس الكاهن »

ريع الحمى أبى ، فكيه ف المحمى لم تغضب ؟ بالأفعوان الأجنب دع الأفاعي واشتغل الوطن (الملدوغ أو لى اليوم بالمُطَبِّب

وأين فتيان الحمى ؟ أنوييس: وأين كنت يا فتى وأين فرسان المقا لهلمضوا الى الوغى؟ ساعة دارت الرحى أدرتمو وجوهكم تركتمو أنطونيو س وحده يلقي العدا من أجلكم سل الخسا م والى الحرب مشى ما كان ضركم لو الـ __تففتمو على اللوا؟ ا بعد أن حل على الني لم وواديه القضيا ولا شيابه فدا ولم يجد من شيبر ا تىت تدعونى كا تدعو العجائز السما إذا أوانه مضي الرأى ليس نافعاً « يدخل جندى من حرس الملكة »

> الجندى: مولاى، ذات الجلاله أنوبيس:

الملك كة الآن عندى ؟ « تدخل كيلوباترا في حاشيتها »

كيلوباترا: تحيةً يا أبت أنوبيس:

سيدتي في حجرتي

وأن بوارجي أبت المُضيًا

وذا حابى به أفضى إليّـا

وكيف جرت هزيمته عليا صباح اليوم أو أخذوه حيا ؟ فقد أصبحت لا أجد الوكيا

لباة النيل ليس تخاف شيا

ولكن أن يُسيروا بي سَبيًّا وتُمنَّتَ شعرة في مَفْرِقيًّا؟

تعالى كلو باترا ألقي النظر

مُرِی بما شئتِ یَکن وإِن تحدی قدرتی

أبى أعلمت أن الجيش وَلَّى

علمت وكان ذلك في حسابي

وهل نَبّاك عن أنطونيوس وما أدرى أأردوه قتيلاً أبى ذهب الحليف فكن حليق أبي خفت الحوادث

لأتراعي أنوبيس :

كيلوباتوا:

أبي لا العزل خفت ولا المنايا أيوطأ بالمناسم تاج مصر

أنوبيس: « باستخفاف »

لتأت القاديرُ أو فلتذرّ

كيلو باترا:

أفاع ؟ أبي ، نَصِّها ، أخفها ؟ فالمع المرازهن فاذا تريد باحرازهن

أنوبيس:

أتبت بهن لدرس السمو أداوى بها أو بترياقها كيلوباترا : «كأنما تحدث نفسها» كيلوباترا : «كأنما تحدث نفسها» كفي أيها الشيخ ! بلهات زد وإن تك بي خشية في النسا تنكلم فليست سموم الأرا فيارب صَفو سقيت الرجا

أنوبيس :

قِصارٌ وهن سهامُ المَنو تَمَسُّ الفريسةَ مس السنا وكلُّ الذي لَمست مقتلُّ إذا جَرَحَت لم تَقَمْ عن ديم إذا جَرَحَت لم تَقَمْ عن ديم

أعوذ بأيزيس من كلّ شر اوهل يقتني عاقل ما يضر ا

م ولم أخل في علمها من نظر محب الحياة أو المنتجر الحياة أو المنتجر الحياة أو المنتجر الحياة في خوث ولا بي خور فلم المراكب خوف ولا يك خور على حراة الملكم المكبر قم في الخبث دون سموم البشر قم في الخبث دون سموم البشر لما تروو المقون الكدر

ن وليس يعيب السهام القصر ن وتمضى مضاء الحسام الذ كر وتمضى مضاء الحسام الذ كر ولو أنشبت نابها في ظفر كذلك يجرح سهم القدر

ومائمًا لا يُحِسُ المنو نَكمَن مات فى النوم لا يُحتَضر كيلوباترا: «مرددة قوله في صوت خافت »

ومائتها لا يحيس المنو ن كمن مات في النوم لا يُحتضر! ولكن أيى هل يُصان الجمال؟

نعم لا يحول ولا يندثر أنوبيس:

كيلوناتوا:

وهل يَطَفّأُ اللون ؟

لا بل يضي أنوبيس :

كياوباتوا:

وهل يُبطلُ الموت سيحر الجفو

كعهد العيون بطيف الكرى

كيلوباترا:

أبي ، والشفاه ؟

أنوبيس:

لواقي الذبو وما الموت أقسى عليها فما

كما رف عد القطاف الزهر

ن ويبلى الفتورويفني الحوراث

إذا التحفن ناء به فانكسر

لكا احتضر الاقحوان النضر ولا قب له من عوادي الكبر

كيلوباترا:

وما عضة الناب؟

أنوبيس:

وأهون من وَخَرَات الإبر وَخز أخف

کیلوباترا:

وما شبك الموت ؟

أنوبيس :

ماذا أقول ؟

تمثيله لي كان قيد حضر

كيلوباترا:

أنو بىس:

زعمت ابنتي الموت شخصاً بحس وما هو إلا انطفاد الحيا وليس له صورة في العيو إذا جاء كان بغيض الوجو

إذن هذه الرُّقطُ في ذمتي

وعظمت من خطبه ما صغر ةِوعَصفُ الردى بسراج العمر ن على قبيح صورته في الفِكر ه، وإنجىء كان حبيب الصور

فضها وأحسن عليها السهر

وأقسم لَتَأْتِ إِلَى بَهِن ولو أَن دونى الظّبا والسّمرُ أنوبيس:
يميناً بأيزيس أحمِلُهن إليك ولو في سلال الخضر إذا بات في خطر تاجُ مصرر سبقت إليك بهن الخطر كياوباتوا:

كياوباتوا:
أنجعل لى يا أبى آية أميز الرسول بها إن حضر؟ أنوبيس:

هــو التين أبعتُ حابى به وبالرُّقط بين غضون الثمر

ابنتی ذلك مِحرا بی ادخلیه الصّلاف واسكبی الدمع عسی أن يَقبَلَ الدمع الإله هو ذو المُلك الذی يبقی ويفنی ما سواه هو ذو المُلك الذی يبقی ويفنی ما سواه هارج الهيكل — ثلاثة جنود رومانية »

الجندى الأول: تحيا روما يحيا قيصر

الجندي الثاني: روما العظمى أبدا تنصر

الجندى الثالث: ماذاك؟ مافوق الطريق؟ ما أرى؟

ميلا رفيق معى لننظرا

، الأول: هناك مقتولان ضَرَّجا الثرى الثانى: نعم أرى ثمَّ دما وخنجرا وخنجرا وهيكلين من حياة أقفرا

الثالث : جُبِيّاً أَيْ يَامِصَرِ فَ الْحُرُوبِ بِاللَّهُ لَنَا فِي هَذَهُ الْجِيوبِ! وابعث لنا بالذهب المحبوبِ

الأول : ياعَجَبَ الأقدار!أنطونيوس؟

انى : أنطونبو! أجل وذا أوروس! وأحسب السيد مات بيده ثم حـذا العبد مثال سيده لمنى على أنطونيو فى مرقده لهنى على أنطونيو فى مرقده لا يئن أنطونيو ثم يحرك رأسه ويتبين الجنود ،

أنطونيو:

و یحی أحی أنا جربخ ؟ ماذا یُریدُ القضاء ماذا ؟ جنودُ أكتاف أدركونی یالیتنی مِتُ قبل هـذا

جندی:

لا بل جنودُك لكن خانوك حُباً لروما آخــر: وما نَسُوك عليهم تحت اللواء زعيا ترمى بهم مَطَلَع الشمــــس أو تَوُم النجوما أنطونيو:

یا جنودی وصحابی لیس ذا وقت العتاب اترکونی وعذابی

« يغمى عليه »

جندی:

لَهُ فَى عليه عاده الإغماء وأوشكت تَنزِ فُه الدماء وليس إسعاف وليس ماء وليس المهاء الخرد هَلُمَّا الحملاء هَلُمَّا الحملاء هَلُمَّا الحملاء هَلُمَّا الحملاء وجيئا بمولاكا الهيكلا وأمضى فأُ بلغُ اكتافيو المستحديث أُ عر فُهُ المنز لا وأمضى فأُ بلغُ اكتافيو الستحديث أُ عر فُهُ المنز لا وأمضى فأُ بلغُ اكتافيو الستحديث أُ عر فُهُ المنز لا وأمضى فأُ بلغُ اكتافيو الستحديث أَ عر فَهُ المنز لا والتكاهن والحاشية عائدين من المحراب » كلوباترا والتكاهن والحاشية عائدين من المحراب » كلوباترا :

أبى دخلت ونفسى حَيْرَى الرِّمام حزينه وقد تركت المُصَلَّى ومل في قلبى سكينه وقد تركت المُصَلَّى ومل في قلبى سكينه إن الصَّلاة على شد ة الزمات معينه في النارج » هيسم صوت الجند من الحارج »

كيلوباترا:

ما تسمعون أصيخوا شَرُّ وهـذا بَريدُهُ ٦ - ٦ كلوناترام - ٦

كان الضجيح بعيداً والآت يدنو بعيده

عابي :

وجر يح وجنود في الطريق

أسمعتم! ضَجة صاخبة ها همو قد دخلوا الدار به

دارنا الشاطئ لايأبي الغريق

أنو بيس:

حایی :

ها همو قد حضروا

يا مرحباً أعدواً كانأم كانالصديق « يدخل الجنديان اللذان يحملان انطونيوس »

كيلوباترا:

أنو بيس:

لُ كالسيف في الأكف خضيبا؟

وينح عيني ماذا ترى ؟ ومن المحمو أيها الجند ما بأيديكم اليوم ؟

جريح على الطريق أصيبا

جندی:

كياوباترا:

أفتدرون من حملتم ؟

جندی:

قــد عرفناه خير من هز رُمحاً

حَمَلنا هَيكلا عَزَ في الرجال ضريبا "رُمحًا ونضا صارما ولاقي الحروبا « تتأمل كيلوباترا في وجه الجريج »



آه أنطونيو! حييبي أدركوني بطبيب

(صفحة ٧٦)

كياوبارا:

آه أنطونيو! حبيبي أدركوني بطبيب ما ترون الأرض تروي من دَم الليث العبيب البت العبيب أبت ، أبن قوى طِبِّ لك والسحر العجيب هو في إغماءة الجرح فنبه بطيب هو ذا يفتح عيني عيني لنحيبي

أنوبيس : « محاول اسعاف الجريح »

تلك أنفاسه توالى وهـذا هو ذا قد تخلّجت شفتاه أيها الملكة ارفقى بجريح الا تناديه بالدموع مرارا

جسمه لا يزال غضاً رطيبا وتهيئا لسانه ليثوبا بات تحت الرداء جُرحا صبيبا ربما ضر جُرحه أن يُجيبا

لم تموتى . . هم إذن قد كذبون

أنت حي ؟ بعد حين لا أكون

كيلوباترا! عَنَجَبُ ! أنت هنا! كيلوباترا:

أنطونيو :

سیدی روحی حیاتی قبصری! أنطونیو:

كيلوباترا:

من نعاني كذبا! من قالما لك!

أنطونيو:

مَرَّ فاستوقفته أَسأله كيلوباترا زوديني قبلله الله وأضيئي بسناها مُقللة وأضيئي بسناها مُقللة عنى في غد سيقول الناس عنى في غد بطل لم تظفر الحرب به

أولمبوس الندل الخؤون قالمات فتجر عت المنون من ثناياك العذاب الشبمات يُسدل الموت عليها الظلمات من ولى الرحمة أوا هل الشمات من ولى الرحمة أوا هل الشمات في الهوى تحت لواء الحب مات « يسلم الروح »

كيلوباترا:

قد تداعى محورُ الأر مال كالشمس جمالاً أيها المجروحُ لو تد أيها الذاهبُ قد آ أيها الذاهبُ وُداً أيها الصادقُ وعداً أيها الصادقُ وعداً

ض وميزان الشعوب وجلالا في الغروب رى جُروحى وندوبي ن عن الدنيا ذهوبي ليس وُدسى بالمشوب ليس وعدى بالكذوب

عن قريب ينطوى القبر و علينا عن قريب كلم الريا حين وبالغار الرطيب واهتفوا في أذنيه بأناشيد الحروب واحبيباه ، جاء ه الموت فاستسلم لا يستطيع إلا ذهو باكان ما خِفت أن يكون وحَلَت نكبة لم تفاجى المنكو بالا ما خِفت أن يكون وحَلَت نكبة لم تفاجى المنكو با

أيها الجند مات قيصر فابكوا معى السيد التجسور الوهوبا شير كوا ساعديه من فوق صدر كان فى الرّوع بالمنايا رحيبا واعرضوا سيفة على راحتيه واركزوا الرمح من يديه قريبا لا بل امضوا لشأنكم جُند روما ودعونى وسيف روما السليبا أنا وحدى له ديار وأهدل إن دعا داره ونادى النسيبا في ينسعب الجنود»

س ما عز عندهم مطاوبا وتجنوا على الضعيف الذنوبا لب فانظر هل عَظموا مغاوبا واتقوا وهو في الرسمام الذيب

ريح لى قد طلبت عند طباع النا خَلَق الناس للقوى المزايا إحتفوا في الحياة والموت بالغا شيعوا الثاة حيفة عمداهم

أنوبيس:

الوقارَ الوقارَ بِالَبُاتَّةَ النيـــل ولا تجعلى الزَّنيرَ النحيبا وقفي للخُطوب في عِزَّة المُلـــك وفي كِبْره تُذَلِيِّ الخطوبا « يدخل جندي من جنود كتافيوس » المنافيوس المنافيوس

الجندي :

قيصر أكتافيوس آت يعود أنطونيوس قيصر

كيلوباترا:

قيصر! فر الأسير منه مَن فى حمى الموت ليس يؤسر « يدخل اكتافيوس ومعه جنود »

اكتافيوس:

سلام مُلْكَ الوادى سلام كاهن المُلْكِ المُلْكِ مَلْكُ مَلْكُ أَنْطُونِيو هنا لم يَبتعِد عنك يقولُ الناسُ أنطونيو هنا لم يَبتعِد عنك

كياوباتوا:

نعم لم أفترق بعد وإن أمعن في تركى وهـذا الجسد الفاني جَلاء الرّيب والشك

اكتافيوس:

إِذِن قد قُضِيَ الأمدرُ وصار الليثُ للهُلْكُ المُلْكُ كَالمُلْكُ اللهُلْكُ المُلْكُ المُلْكُ المُلْكُ المُلكُ المُكلُو باترةُ لا تَخشَى فلن آخذَه مِنك ا

كياو باترا:

أبي تَهزأُ أم بالمَيْسَتِ أم بالموقف الضّنك إِن اسطَعَتَ على ما لكَ من بَطش ومن فَتك وما حَوالك من خيل وما تحتك من فلك فلك فيد وما تحتك من فلك فيد من عاجزة تبكى!

« يدنو جندى من جنود اكتافيوس ليتحقق موت أنطونيوس »

كيلوباترا:

مكانك يا عبد لا تَهتكن على سيد الهالكين القِناع توريد لتكشف عنه الغطا عصى تحته حيلة أو خداع عبث به وهو تحت الطبيا ليس مُلقى السلاح قليل الدفاع ولم تحتشم بنّق من دم عليهن تحسد مصر البقاع رويدك ، ما الموت مستبيعة ولاهو مستغرب من شجاع وإن التماوت فعل النيا ليس التماوت فعل السباع

آكتافيو :

أناتك سيدتى إنه فتى طاهر القلب حراً الطباع أراد ليحتاط لى جُهده ويُخلص فيخدمتى ما استطاع تنح أخا الجندما أنت والميست الآية رّب الشمس إلا شُعاع! أتأذ ن سيدتى أن أطيسف بخدن الصّدام رفيق الصّراع؟ ومن كنت تحت القنا ظلّة ومن كان ظلّى تحت الشّراع وكنا نشيد لروما الفخا رونجنى لها الغار من كل قاع ونأتى القلاع فنحتلها وإن بعدت كالنجوم القلاع ونر كر في السهل أرماح روما ونطلع أعلامها في اليفاع؟

كيلوباترا:

قيصر لا إذن لى أينهى ويأم من لا يطاع ؟ تصر ف بجنهانيه كيف شد ت فليس له اليوم منك امتناع وما جُنه الليث الا لقى إذاالناب طاحت أوالظفر ضاع؟ « يتقدم اكتافيوس فيرفع الفناع عن وجه أنطونيو »

اكتافيوس:

لقد حسم الموتُ ما بيننا وعَضَّ اللَّجاجَ وفَضَ النزاع فَن حَتى البومَ بل واجبُ على أُقدِسُهُ أَن يُضاع فَن حَتى البومَ بل واجبُ على أُقدِسُهُ أَن يُضاع اقبِلُ ما قبَلَ الغارُ من كوأهتف أُ انطونيوس الوداع

الفصالات

و في الفصر الملكي، في غرفة العرش، مشرفة مطلة على البحر . كيلوباترة متكئة على حافة الشرفة ، شرميون وهيلانة في أقصى الحجرة تنهمر من عينيهما الدموع ،

كلوباترة: ﴿ كَانَا تَنَاجِي نَفْسُهَا ﴾ نام «مَر كُو» ولم أنم وتفـــر دت بالألم المقى الموت فالتأم قتل الأفرد العكم ساعة وانقل القدم واشرب الراح بالنغم وتمتع من النعم وتغلب على الأمم د وثباً إلى القِبَم إيما كنت في خلم!

لا الرأى ينفعنا فيه ولا الباس لم يَبَقَ أَنْفُ رَجَاء كُنْتَ أَلْمُهُ إِلا تُعَرّضَ حَتَى سَدَّه الياسُ

لیت جرحی کغرحه فاتل الله ماصياً أنطوان انفض الكرى قم كأمس أغنم الهوى وتحير على المبى واغمر الأرض بالقنا وقد الخيل في الوها أيها العين أيصرى يا شرميون بلغنا مو قفاً حَرَجا

و تلقى نظرة على الاسكندرية من الصرفة ٥

نجمى أبحد أن بوشك أنوله وشيت برك جدولاً وخميلة وشيت برك جدولاً وخميلة وأنا اللباة وقد ملا أنك غابة قد خفت من بعدى عليك ممالكا وأنين زرعك بالرياح عواصفاً فاذا الحضارة بعد طول بنائها شرميون:

اسكندرية : هل أقول وداعا؟ وكسونت بمحرك عدة وشراعا وأنا المهاة وقد ملاتك قاعا يطلقن فيك الفاتحين سباعا ويجئن ضرعك بالذئاب جباعا قد ذك ركن بنائها وتداعى قد ذك ركن بنائها وتداعى

بإيزيس سيدتى بالولا ، بطول التعاشر والمُصطحَبُ على ببابك من خدمة ومن صُحبة تشبهان النسب على أى وجه أذرت المسير وقلبت رأيك في المُنقلب ؟ فهذا المدوء يثيرُ الرَّيَب فها المدوء يثيرُ الرَّيَب وماذا اعتزمت ؟ وماذا كته على أبيني فما بيننا من حُجُب ولى في حياتك رأى يُسا قُ وليس على إذا لم يُصِب كياوباترة:

إذن فاذكرى أن خصمى العتيد ديخاف انتحارى و يخشى الهرب وليس الذي يَشتهي لي الحياة قركن له في حياتي أرب

له في غدد مَو كبُ الفاتحين إذا أقباوا في جلال الغلّب بَعِرُون في رومة الأرجوا نَ وقد بَرَزَتْ في الثياب القشب وتزدان بالغار هاماتُهم إذا ارتفعت في الخيس اللَّجيب يُعاولُ قيصرُ منى المُحا ل ويذهب في غير وجه الطلب يُريدُ ليَعرضني في غد على شعب روما كأني سَلَب يُريدُ ليَعرضني في غد على شعب روما كأني سَلَب ويفضحُ مصر وسلطانها وتاج العصور وعرش الحقب ويفضحُ مصر وسلطانها وتاج العصور وعرش الحقب القد ساء تدبيرُ اكتافيو س ولم يكن من شدعتي ماأحب القسم وط أندام والمناهم والمناهم والمناهم المناهم المناهم والمناهم والمناهم المناهم والمناهم المناهم ا

ما ذا وراء الباب ؟

شرميون :

حس قادم

أجل دبيب طرس أو خادم

كيلوباترا:

هيلانة :

بل حارس جاف من حَرَس القصرِ مُعدر بدُ النَّطو من نشوة النصرِ المُخطو من نشوة النصرِ لا تسعُ الأرض رِجليهِ من كَبْرُ

شرميون:

مَلْكَتَى دعى هذه الفِكَرُ وجند رُومة يَعْبُدُ البِدر والمِن يَعْبُدُ البِدر والمِن يَعْبُدُ البِدر في الفِرَر في الفرر في الفرر

كيلوباترا:

شرميون صه إنه حضر

لا يدخل حارس ،

اللكة : ماذا وراء الجندى؟

الحارس : رسالة من عبد .

هل تأذنين ؟

لحارس : أيها المَلْكَةُ قد جا ع إلى القصر غلامٌ

فى ثياب الحقل حُلوُ الله عشوق القوام حادل الخراس فى حفق ورفق بالكلام يَدَّعى أن أباه كان عبداً للمقام ناله بستان تبن من أياديك الجسام

فهو مهدى لك باكو رته فی کل عام ه مامسهٔ ۵ الملكة: شرميون ذاك حابي وجَناه في يمينه لى باكورة تينه جاء في الميقات يهدي ألا تقبل يا حا رس منى هذهالبدره ؟ ت على الشكران لى قدره الحارس: بشكران وهيها اللكة: والآن لوتخضر لى الفلاحا لعله بحدث لى انشراحا إنى نسيت البسط والمزاحا سآتيك به الساعه الحارس: على السمع والطاعه ه یخرج الحارس ۲ الملكة: يا شرميون تعلمي الدنيا ويا هيلانةاختبرىالزمانالقاسي

هیلانه: هیلانه:

إن التي حرست بأبطال الوغي

حابی نعم وتلك نظرته فلزته وهذه مِشَیّت وخطرته و الله ما ترکون سِلّته ؟

یالیت شعری ما ترکون سِلّته ؟

باتت تصانع سفلة الحراس

« یدخل حابی فی ثباب فلاح »
 « ومعه الحارس »

حابی: تحییه الملکه و نعمه و و کرکه و نعمه و کرکه و نفس عبدها لها و کل ما قد ملکه سیدتی جنت الی بحرك أهدی سمکه أجل تینا ولو اسطمت مملکه

حابى: سيدتى

الملكة: أدن فانه ابتعد وقُل هما يسمع غير نا أحد والله المعد المعد

حابى : سيدتى

الملكة: حابى، أنو بيس اجتهد لنا وأنجز الغداة ما وعد الأبد يُريدُ أَن يَشفينَى مما أجد وأن يَقِى مملكتى عار الأبد جئت كا يأتى لوقته المدد

« تلتى نظرة على السلال »

إن المنية في رقاب الناس والنفس تَجزع من لقاء الآسي

ما لى مُلئتُ من المنية رهبة ؟ آسى الجراح جَزِعت عند لقائه

إنى طويتُ بِساطً كل مُدامة لم يبق الاشربُ هذى الكاس يأ خادمي بل ابنتي تلطّفا في البحث حتى تأتيا بأياس فعسى يُغنّيني نشيد الموت أو نغما أجود عليه بالأنفاس

شرميون :

مَلْكَتَى نادى أياسا إنه بالقرب منك هو في القصورة الأخرري مع الباكين يبكى فكره فيك ولا يَج منك أن بَسأل عنك

اللكة

یاوَیح صَحبی بعد طول سرورهم قعدوا ایلی أحزانهم یبکونا جینی بهم یا شرمیون کینظروا جَلدی فیهداً بعض ما یجدونا ه تخرج شرمیون ،

كيلوباترا - « تنحني على زنبقة في أصيص ،

زَنبقة في الآنيه ضحية الأنانيه جَنَت عليها غُر به الأسر الأكف الجانيه وبُدَلِت من سَعة السر الأكف الجانيه يَسقونها من حَرَّة بعد العيون الجاريه كياوبارام ٧٠

يا جارتا شأنك لا يُشبِهُ الا شانيه لم يبق من مُلكى العريف غيرُ دار خاويه وكأنسا ذابلة عما قليل ذاويه وكأنسا النعيم وفرغسنا من حياة فائيه « ترجع شرميون ومعها أياس وأنشو وغيره »

الملكة: « الى أنشو »

أنشو يَعَـزُ على أنك ساهم مرافق انشو ألا قو لله يَسُرُ وضِحْكَة منفق يَسرنى قد كان أيسر ما صنعت يسرنى انشو : سيدتى جرى بما من لا تسره السما من لا تسره السما اللكة : أياس هل من صوت ؟

يا طيب وادى العدم لم تمش فيه قدم أنا فيه لحبيبي

يبدو عليك الهم والتفكير السعيد الضاحك السرور أعلى سرورى اليوم أنت قدير ؟ فيه سرور ك القدر فيه سرور ك القدر البشر فيه سرور ك البشر غن نشيد الموت «أياس يغني هذا النشيد »

من منزل العُنزُلُ واد خُلُ وحبيبي فيه لي

با موت مل بالشراع واحمل جريح الحياه سر بالقاوع السراع إلى شطوط النجاه شراءك الفضي في لجه التبرى كالحلم في الغمض بجرى ولا بجرى أضوى من الفجر في ظلمه الأسداف من نفسه يجرى لم يُجره مجداف

مَدَّ شراع النور يا حُسن ما مدا كالوُّلُو النَّدَّا النَّدَّا

* *

يا لك من زورق مكلّم الأقدار الأقدار ينجو به المغرق من لُجّة الأكدار

« يدخل الحارس »

الملكة: ما وراء الحارس؟

الحارس: الطا عة يا ذات الحيالله

قائد يحمل من قييسمر أكتافيو رساله

اللكة: أدخله ، أدخل رسول قيصر

« يخرج الحارس ويدخل القائد »

القائد: قيصر العالى الى سيدتى يهدى التحية

هو فى الشكنة بالقر ب من الدار السنيه يُظهِرُ العَطَفَ عليها وهى بالعَطَف حَرِيّة ويقول الأمرُ ما تأ مرُ فى الاسكندرية ولها الوادى وما يحسملُ مُلْكا ورعيّة

و بنوها يَر ثون المُلكك من روما الوصيه وإذا حَلَت بروما وجدت روما حَفية تتلقّاها كأغلى درة في القيصريه ما الذي تَقَرّبُ اللّككة ما تُعلى عَليته لِتقل سيدتى حا جَهَا تَقْضَ العشِية

كيلوباترا: «كانما تناجى نفسها »

و إذا حلت بروما وجدت روما حفيه! تتلقـــاها كأغلى درة فى القيصريه! « تضعك في تهكم وألم »

أيها القائد أديد ت فأحسنت الأداء المناء ودعاء بلغن قيصر عنى كل شكر ودعاء شكر ودعاء ثم زد أمنية قد بقيت لى ورجاء أنا لاأكتبه ماسر من أمرى وساء وكي سريكاد عن نفيسي يرويه الخفاء صنته عن صاحباتي وصحابي الامناء

حب ذا لو زارنی قیر صر فی هذا المساء وله السّکر اذا لم یأت أو إن هو جاء

القائد:

سأذكرُ مولاتى لمولاى قيصر وأنقلُ ما أبديت من رَغَبَات وليم لا يُلبّى دعوة الحسن طائعاً ويسعى له مُستعجل النخطوات؟ وقد كان يوليوس يقوم ببابه ويمثلُ أنطونيوس في العتبات! كيلوباترا: «بعظمة»

أسأت أخا الرومان فهم إشارتى القائد:

اِدِن فَهِ بِي لَى تَلَكُ مَن هَفُواتِى « يخرج القائد »

كياوباترا:

أُراني لم يُحسِن البِ مُعاصري فكيف إِذا ماغيب الموت ُذَادتي كائبي بعدى بالأحاديث سُلطت وبالجيل بعد الجيل يَروى زخارفاً يقولون أُنثي أَفنت العمر بالهوى

ولم أجد الانصاف عند لداتى وَبَدَّد أَنصارى وفَضَّ حُماتى ! على سيرتى أو وُركلت بحياتى على سيرتى أو وُركلت بحياتى فمن زور أخبار وإفك رُواة بهيميَّة اللذات والشهوات

فدا لغرامى بالرحال وحسم فليس الغلام البارع الحسن فتنتى ولم يستثر و حدى من الروم فتية ولا كل عضن من بني مصر مائل ، بموتون بى عشقاً ويشقون بالهوى ولكن عشقت العبقرية طفلة المناكم الحرز الأرض سيفه إذا هب من غرب البلاد تلفتت تعاس حظى بعد طول سلامة ومن بمش فى وَرد الأموروشو كها

غرام الغوابي أو هوى الملكات ولا الرائم الأجلاد والعضلات جنون العدارى فتنة الخفرات يطير اليه قلب كل فتاة فكم من حياة في يدى وممات وفي الغافلات البله من سنواتي وحيزت له الدنيا من الجنبات بلاد بأقصى الشرق منذعرات وأقلع نجمى بعد طول ثبات يَعَدُّ التَّخَطَا أو يُحسب العارات

> يا مرحب بالسلّه والرُّقْب المُطلّة الكافياتي الذَّلَهُ

د يذرجب الجميع مطرقين ما عدا الملكة ووصيفتها وحابى »

كليلوباترا: أدخلي بي يا شرميون على طِف لي أودعهم الوكاع الرهيبا

وجدوا صدرك الحقي الرحيبا

قد وجدت النعيم فيها غريبا يرهق الحب واشيا ورقيبا فضوضاؤها تميت القلوبا طيب الماء والهواء خصيبا وارفا كالشباب حسنا وطيبا جمع الطير هاتفا ومعيا وتغنى الأليفة العندليبا وترى لايقل إلا حبيبا صافئ الحب والهوى المسكوبا تريا الماء للحباب لعيبا د وهل ناسم البعيد القريبا تبلغ الشمس بالحياة الغروبا « تخرج کیلوباترا وشرمیون » فعساهم اذا تحجّب صدری د لحابی وهیلانه ،

ولدى أهجرا القصور فاني ولها ضيحة وفيها فضول خليا عنكم المدائن يا ابني " إِن لَى في سهول طبية حقلاً غرسته يد الشباب فأضحى ألف الحب من نواحيه أيكا يُسمعُ البُلْبِلُ العشيقة فيه افق لا يظل إلا معبا إشربا من كرومه واسقياها وألعبا عندكل ماء غدير وسلا الورد هل تنفس في الور أدركا لذة الشروق ولماً

عابي :

هيلان هذا مقال النصح من مك هيلان هذا مقال النصح من مك هيلم طيبة ننزل في خائلها كطائر من على بحر وعاصفة تداركتنا أبر المالكات به

عابی عرفت الخیلال الطیتبات لها عابی:

خلى الجفاء حياتى إن ساعته الله يشهد أنى قد سدلت على وأننى اليوم أبكيها وأند بها اليوم ضحت وزكاها الفداء كما اليوم ضحت وزكاها الفداء كما

هیلانه:

إن التي شب في نعمائها صغرى إن التي شب في نعمائها صغرى إن الم أمت دونها أو لم أمت معها

فا ترين وما تنوين هيلانا ونَابِن مِثلُ بناء الطير دُنيانا قد آنسا من وراء الشّط بستانا وأشرف الناس إحساساً ووجدانا

وكنت أمس أقل الناس عِرفانا

مضت وهذا أوان السلم قد آنا ماكان من نزعات الرأى نسيانا ولا أقيس بها في الطهر إنسانا زكى المقرّب باسم الله قربانا

ونبهت لى فى سُلطانها شانا فى مُلطانها عن الإحسان إحسانا

ابي :

والحب هيلان ؟ ماذا تصنعين به

هيلانه:

حابی أراها أزمَعت فاذهب فجي بأنوبس فأذهب فجي بأنوبس مابی و سوايه أردَّها في غير أيها الملا

هیلانه: و بح حابی اعتقادهٔ لیتنی نلت تُبلة

وأرى الفجيعة واقعه فعسى يَرَدُّ الفاجعه أم أبى ذلك القدرُ السفر كُ الى طيبة السفر لا يخرج على الناتي أن سأحيا فنلتق أن سأحيا فنلتق

إن الصداقة فوق الحب أحيانا

ان ساحيا فنلتقي منه قبـــــل التفرق منه قبــــل التفرق وي أثرها عمرميون ، و تدخل كبلوباترا وفي أثرها عمرميون ،

صغارُ ورأى ذُوَّقُ البُسُمِ نُوَّحُ وَيَفَدَحُ حَمَّلَتُ عليهم مَا يَجَلَّ ويَفَدَح فَلَا الجُدُيرَضَى لَى وَلَاالنُبلُ يَسْمَح فَلَا الجُدُيرَضَى لَى وَلَاالنُبلُ يَسْمَح وَ إِنِي لَارِجُو أَن تَغْضُوا وتصفحوا

البروحي وإن لم تَبَق مني بقية أن الذوبُ لبلواهم وأعلم أنني وقد أشتهي عيش الذليل لأجلهم فصفحاً صغاري إن شقيتم بمصرعي

وَداعا صغارى صَيَّرَ الله يُتمكم الطفتُ بكم والنومُ تَسرى سِناتُهُ وما منكو في الخَرِ إلاّ حمامة تنامُ وما تدرى الكرى ما وراءه الغدو على الدنيا كأمس طليقة أنغدو على الدنيا كأمس طليقة فيم هيلانة تبكيه فيم هيلانة تبكيه واعلما بذي أن البؤ

اليوم أقصر باطلى وضلالى وضلالى وصوت من لَعِب الحياة ولهوها وتلفّت عينى فلا بمواكبى وطلقت بساطى الحادثات وأهرقت إيزيس ينبوع الحنان تعطّفى أنت التي بكت اللحبة واشتكت أنت التي بكت اللحبة واشتكت إلى وقعت على رحابك فارحمى

إلى خير ما يكنى اليتامى و يُصلح على صفّحات كالأهلة تلمَحُ عليها طليل ناعم الفَرْع أنيح ولاالصبح في ظل الرُّبا كيف يُصبح ضُحى اليوم أم يُغدَى عليها فتُذبَح ؟ ضُحى اليوم أم يُغدَى عليها فتُذبَح ؟ شرميون ن وأنت شرميون مسدة إلا وتهون س والنعمى دُيون

وخلت كأحلام الكرى آمالى فوجدت الدنيا خُمَارَ زوال فوجدت الدنيا خُمَارَ زوال بضرت ولا بكتائبى ورجالى كأسى وفضّت سامرى ونقالى وتلفتى لضراعتى وسيوالى قبل الأرامل لوعة الإرمال فرعة المتعالى ذل المهاوك لجدك المتعالى

هـل تأذنين بأن أعجل نقلتي وعُـــلاكِ ما أدعُ الحياة جبانةً إنى انتفعت بعيقرى جمالها وجمعت بين شعورها وعواطني ووجدتها قد خلدت أبطالما بنت الحياة أنا وتشهد سيرتى منها تناولت الرياء وراثة وقسوت قسوتها ولنت كلينها ولربما رَشدت فيسرت برشدها ووجلة حبا يفيض ولذة يومى بأيام لكثرة مامشت ولقد لقيت من الحياة صَيةً فخالِعت ملكى طفلة وشردت في شرعت على السوط في كتابها يا موت هل حركج على مستنجد

وأحث عن دار الشقاء رحالي أو ضِيقَ ذَرْعِ أو قطيعة قال وتمتعت من عبقري جمالي وقرَنتُ رَحْبَ خيالها مخيالي فبسطت سلطاني على الأبطال ماكنت من أمى سوى تمثال وأخل كل خديعة ومجال واقتست في صَدَّى بها ووصالي وغوت فأغوتني وضل ضلالي فجعلت لذات الهوى أشغالي فيسه الحياة وليلتى بليالى ما جـل من بؤس ورقة حال صدر الصبا ورأى المكارة آلى واليومَ تَضربنى بدرس غال بك أن يُسابق واقع الآجال؟

يومى أعجّــلهُ ولو لم أنتحر ياموت أنت أحب أسرافاسبني ياموت لاتطفى بشاشة هيكلى ياموت طف بالروح واسرقها كا حتىأموت كاخييت كأنني وكأن إغماض الجفون تناعس سر بي الى أنطونيو في نضرتي ه تقوم الى أحد السلال فتكشف التين عن افعى ٢

هَلَمْ الآن منقذتي هلمي شريت السم من فيك المفدى على نابيك من زرق المنايا و بعض السم رَرْياق لبعض دعوت الراحة الكبرى فلبت هكري عانتي أفعى قصور سَطت وما على ملكى ولصّت

للقيت عوماً ما له من تال لاتعطر روما والشيوخ عقالى واحفظ ظواهر لمحتى وجلالى سرق الكرى عين الخكل السالى بيت الخيال ودمية المثال وكأن رقدتى اضطحاع دلال ورُواء جلبابی وزینـــة حالی

وأهلا بالخلاص وقد سعى لى بسلطاني وزدت عليه مالي شفاء النفس من سود الليالي وقد يشني العضال من العضال فبعداً للحياة وللنضال بها شوق الى أفعى التلال جواهر أسرتى وكُلِّ آلى

لعل جلاله يحمى جلالي على جسد ببطن الأرض بال عته الشمس والاسر العوالي وآبايه ودائعهم غوالى وأعرض كالسيى على الرجال؟ ويعرض لى التهكم عن شمالى؟ مكان التاج من فر قى خالى ؟ قصور العز والغرف الحوالى؟ وتسرف في العقوبة والنكال؟ وقد كان القياصر في رحبالي وَغيرُ طرازهم عَدَى وخالى! تلمظت المنية للنزال وأبذل دُونه عرش الجال حياة الذل تُدفع بالمنايا تَعالى حَيَّةَ الوادى تعالى

فرمت الموت لم أجبن ولكن فلا تمشى على تاجي ولكن وقد علم البرية أن تاجي يطالبني به وطن عزيز أأدخل في ثياب الذل روما وأحدج بالشماتة عن يميني وألتى في الندى شيوخ روما وأغشى السجن تاركة ورانى وتتحكم في روما وهي خصمي يَراني في الحيائل مُترَفوها إذن غير اللوك أبي وجدى سأنزل غير هائبة إذا ما أموت كاحييت لعرش مصر « تتناول الافسى وتمهد لها من صدرها فتلدغها ثم ترميها الى السلة »

یا ابنتی وُدی ... هکما ... زینسانی ... المنیه فلانی ... طَیْبانی ... الأفاویه ... الزکیه فلانی ... الزکیه البسانی حُله ... تُعسب أنطونیو ... سنیه من ثیاب ... کنت فیها أتلقساه ... صبیه فاولانی التاج ... تاج السمس ... فی مُلك ... البریه وانثرا ... بین ... بدئ ... عر شی ... الزیا ... حین البهیه وانثرا ... بین ... بدئ ... عر شی ... الزیا ... حین البهیه

شرميون: «تتناول من احدى السلال أفعى» كاو باترا ويا لهني عليك يا كلو باترا ويا لهني عليك يا كلو باترا وصيفاتك في الأخرى وصيفاتك في الأخرى

وعهد لها من صدرها فتلدغها وعوت >

هيلانه: هنفعل مافعلته شرميون، كالو بانرا ذهبت اليو تعالى أيها الأفعى.

مَ بالدنيا كلوباترا أريحيني أنا الأخرى « يدخل أنوبيس وحابي »

انسلت المُهرَةُ مِن قيدها وأفلت الطيرُ من الصائد !

هيلانَ يا لهفا على الحبيبة على الجمال وعلى الشبيبة على الفتاة الحُرَّة النحيبة

يا للَحياةِ ماتني دبيبا! أبي ... تأمّل جسمَها الرطيبا واسمع تُحِدُ لقلبها وجيبا

انوبيس:

حابى نسيت حقة النجاة!

هیهات اعصیك آبی هیهات! إن أنس أشياءك أنس ذاتي!

« بخرج الحقة من جيبه »

خددها

أنوبيس :

بل أسكب في فم الفتاة لعلها تصحو من السّباتِ

أنوبيس: «على جثة كيلوباترا»

بنتى رجوتك للضحية والفدا

« بشتغل حابى بايفاظ هيلانه »

فوجدت عندك فوق ما أنا راجي



« بنتى رجوتك للضحيسة والفدا فوجدت عندك فوق ما أنا راجي » (صفحة ٤٠١)

کیاوباترہ م — ۸

إِن تُصبحِي جسداً فنفسك حرة وعُلاك سالمة وعرضُك ناجي سيقول بعدك كل جيل مُنصف ذهبت ولكن في سبيل التاج وأنت أيضاً شرميون جيفه مُت ولكن مِينة شريفه مأت ولكن مينة شريفه ما أعظم الملكة والوصيفه !

حابى: أدن أبى ألق النظر يا لَعجائب القدر ! أنوييس: أحدث ترياقي الأثر ؟

حابى: أنظر أبى ترياقات المح سن ماذا منحا ؟ أنظر فهذا ملكى من رقدة الموت صحا لد اليأس من أن تفتيحا قد فتح العينان بع رَ يُحانها قد نفيحا سولای قد قرید من سعادتی ما نزحا أنت الذي رددتها رُوحاً وكانت شبيحا يا قلب كيف لم تطر° عن الضاوع فرط هل صد قتنی عینیه ؟ هيلانة: يا ويحلى . . . ويح ليه ا

بل أنت دنياى هنا

ابى:

حابى . . . أفي الدنيا أذا ؟

اعتن العث حَيَّه ؟

میلانه: مندا جنی علیه

حابی: أبی الذی شفاك یامالاکی

لابل مَلاكُ الحب قد شفاكِ

أنوبيس:

وأدمع الإخالاص من فتاك

هيلانه: أبى لقد مَرَّ على الموتُ وكنتُ من عذا به نَجَوْتُ على الموتُ لا يُذاقُ مَرَّ أَيْنِ علامَ خُلْتَ بينه وبيني ؟ الموتُ لا يُذاقُ مَرَّ آينِ

ه ترى جثة اللكة وهي تتلفت ،

أذ كر ملاكا وراء العرش مضطحِعا صُرعت بالناقع السارى كما صُرعا مالى رَجَعت إلى الدنيا وما رَجَعا إلى الحياة على الدنيا به طَلَعا إن الروءة كانت أن نموت معا رُحماكِ آلمة الوادى ذُهلَت فلم بالأمس، لا، لا. بل اليوم التحقت به لقد رَحلنا عن الدنيا الغرور معا ليت الطبيب الذي داوَى فأخرجنى مليكتى ، ربتى ، صفحاً ومغفرة مليكتى ، ربتى ، صفحاً ومغفرة

الكاهن: بنيتي . .

هیلانه : صه ایی ،

الكاهن: لا أنت واهمة

فلستما في مُلاقاة الرَّدَى شَرَعا

لو جَرّبت فيه غير الموت ما نفعا مع الطير كا تحيا نه فالحب هو الدنيا وإن شئت فشاركنا فمن يبكى على مصرا؟ الى أن أقضي العُمرا المسيرا وابنيا الوكرا هلما طيبة الغرّا رم فقد تَجمعنا الذكرى

وقفتُها موقِفاً في الخَطْبِ مختلفاً حابى : تعالى نَحْيَ في الحَقْلِ حابى هيلاً هيلاً الحبّ هيلاً أبي دونك باركنا أبي دونك باركنا أنوبيس: إذا فارقت محرابي سأبقي ههنا ابني باسم الله هلما جنة الوادي هلما جنة الوادي لئن فرقنا الده

ه یخرجان ۴

« يسم صوت بوق » أنوبيس : البوق دَوَّى قيصر أقبل « يدخل حارس »

الحارس: مولای قیصر

د یتنحی عن الباب و یدخل قیصر وفی معیته الطبیب أولمبوس »
 أنوبیس :

ما يَبتغِي قيصرُ من أسيرته ؟ إن التي أعـدها لزينته

یدخل روما وهی فی کتیبته مانت ولم تنزل علی مشیئته

تَزيدُ في مَوكِبه وقيمته وقيمته بُورك في النيل وفي عقيلته

قيصر:

آلهة الرومان! ماذا أرى؟ إمرأة تَسخَرُ من قائد قد أبطكت كيدى على ضعفها ولم تزل تَسْخَرُ بالكائد في الجسد الحي تمنيتُها لم أبغها في الجسد البائد

« يركم قيصر عـد جثة كيلوباتره »

أنوبيس: « لىفسه »

الحادث العجيب قيصر والطبيب ا يَعْدُرُهُمُ وعهده ببابها قريب ُ

أكتافيو:

عجيب أل طبيب أرى قتيلاً ولكن لا أرى أثر الجراح! البست في الفناء أرف لوناً وأندى من رياحين الصباح فيل تدنوفتكشف كيف مانت أبالسم الزُّعاف أم السلاح؟ وينترب أولبوس وينحني على صدر اللكة من الناحية التي رميت فيها الافعى»



« عجیب یاطبیب آری قتیلا ولـکن لا أری أثر الجرح!»
(صفحة ۱۰۹)

المبوس :

حيين مشرق الغرة ووجه ضاحك نضرة وعينان كأن المو ت في جَفيهما كُسْرَه وهذا فمها تبدو السمنايا عنه مفتره هنا السر هنا العبره ولكن قيصر آدن أنظر فبين السَّحر والنحـــر كمثل التخدش من إبره شديد البأس والشراء مكان الناب من صلَّ « تلدعه الأفعى » إلهي ، قيصري ، لقد مُست يدى جَرَه سرى السم بأعضائي وعمت جسدى فنره وجاءت سَكُوة المو ت فلاصحو .. من السكره لا تم يسقط ميتا ٧

أكتافيوس

ويل النفوس من فُجَاءات القدر'!

وويح ألبوس بالأفعى عَرَّ
ألبوس النفسه ،
أنوبيس : « لنفسه ،
قد وقع الحافر فيا قد حَفر

قيصر:

وَداعاً كلوباترا الى يوم نلتقي محا الموت أسباب العداوة بيننا وما استحدثت عند الكرام شماتة وداعا وان نحن إِقتتلنا وجَرَّدتْ تَحد يتني بالموت حتى قهرتني ترفعت عن قيدى ومنت عزيزة وأنت التي نازعت روما مكانها لعبت بأنطونيو ويوليوس حقبة وما أنا الآسيف ومة باتراً زَجرتُ فلم أسمع فقاتلت مُكرَها أنطونيو صهرى الكريم بمثله يداعاً عروس الشرق كل ولا ية وإن هزّت الدنيا لها الموت آخر يخرج أكتافيوس وحاشيته وتزف التحايا له منالابواق والحناجر خارج القصر ،

وتنفض عنها الهامدين المقابر فلا الثارُ ملحاح ولا الحقدُ ثائر صروف للنايا والبحدود العوانر حساميهما أوطاننا والعشائر ومالى سلطان على الموت قاهر وأيدى المنايا للقيود كواسر وجَرّتُ بناديك القيودَ القياصر كما جاء بالمسحور أوراح ساحر أصيب به سيف لرومة باتر وفي الحرب إن لم تردّع السلم ذاجر يُطاول أنساب الماوك المصاهر

وادعى فى البلاد عِزاً وقهرا واسبحى فى الدماء نابا وظفرا وادياً من ضياغم الغاب قفرا قدد فتحتم بها لرومة قبرا انوبس: أكثرى أيها الذئاب عُواءً أنشدى واهتفى وغنى وضيحى أنشدى واهتفى وغنى وضيحى لا و إيزس ما تملكت إلا قديمًا ما فتحتمو مصر لكن قديمًا ما فتحتمو مصر لكن

ستار الختام

نظرات عليلة

كيلوباترا والتاريخ:

فى عصر من عصور التطور السيامى الدائم على عرش مصر ، وفى النصف الأخير من القرن الأول قبل الميلاد ، احتكت عظمة الامبراطورية الرومانية بالسياسة المصرية القديمة ، وطوت فى هذا الاحتكاك آخر صفحة من تلك المدنية الزاهرة التى اصطبغت بها مصر فى ظل البطالسة وتحت حكمهم أكثر من ثلاثة قرون

وجاء دور المؤرخ ليسجل أنباء هذا الاحتكاك فكان من حظالعلم: أولا — أن استق هذا التاريخ مادته من مصدرين كاناكل وسائل التاريخ القديم. فالمصدر الأول آثار يعرض لها عادة في مثل هذه العواصف السياسية المضطربة غير قليل من التزييف والضياع، والصدر الثاني رواة بجتهدون في رواية الحوادث اجتهاداً ، فيخطئهم التوفيق أحيانا ، فير وونها لا كماكانت ولكن كما اشتهوا أن تكون

ثانيا - أن نهضت بهذه المهمة الخطيرة أقلام ، إما رومانية و إما مدينة لروما هوى أو ثقافة ، فسجلت هذه الأقلام تاريخ هذا الانتقال السياسي في أسلوب قصصي ، فاز فيه قياصرة الرومان بأكاليل الغاركاما ، فالظافر من بينهم بطل ، والمخذول منهم ضحية ، وللضعيف

على كل ما فعل أو أسف علل قو ية من هوى هذه الأقلام ، في حين أن الملكة المصرية المطلومة — كيلوباترا — الممثلة الأخيرة لمجد البطالسة وسلالتهم ، والتي سوى على حساب سمعتها وكرامتها وأفول نجمها هذا الحساب الخطير، لم تصب منه الاركاما من التبعات والآثام واللعنات

ظهرت حية النيل العجوز — كما نعتوها — في هذا التاريخ، وعمدته « بلوتارخوس » ، وفي معظم الروايات استوحته واستقت من معينه ، في مظهر امرأة خطالة متهمة في عفتها ممن حيث هي امرأة ، وفي جلالها واخلاصها لبلادها من حيث هي ملكة ، مجرد . . .

« . . . أنثى أفنت العمر بالهوى بهيمة اللذات والشهوات » خاصعة فى كل أدوار حياتها السياسية لشهوة مذبذبة ، تدفع بها رخيصة الى كل صاحب مجد أو جاه ، متصلة — ما اتصلت في هوا ها — ببطل ، منفصلة — ما انفصلت — عن « حطام مبعثر مستباح » ، دائبة البحث عن فريسة جديدة تستل آمالها ، وتسلبها جلالها ، ونهيض من جناحها المحلق في مها المجد والخلود . . وعجيب أن تقفر حياة كهذه الحياة الحافلة بالما سي الا من هذا الركن الدنس ، وعجيب ألا يرى أولئك القصاص في هذه النفس الطموح ظلا لأمل خير أو حلم نبيل ، وعجيب أن تجثم في كل ناحية من نواحيها رذيلة تهب المداد لهذه الأقلام !

مرمى الرواية :

أليس المؤلف المصرى ازاء هذا الاضطهاد الصارخ لهذه اللكة ، المصرية بحكم الثلاثة القرون التى قضاها أجدادها العظاء على ضفاف النيل ، مستقلين عن كل نفوذ أجنبى ، أبرياء الا مر العمل المتصل لمجد مصر ورفاهتها ، مستحيلة دماؤهم قطرة فقطرة الى دماء مصرية خالصة على توالى الأيام ، أليس المؤلف المصرى فى حل — ما دام البحث العلمى يكشف بين الحين والحين فى هذا التاريخ المتهم عن حلقات ضائعة أو أوهام أنزلت فيه منزل الحقائق — من إنصاف هذه المصرية المضطهدة ، ولو الى الحد الذى يتفق مع هيكل هذا التاريخ المجرد ، ولا يحرمها على الأقل من سمو الغاية ونبالة المقصد ؟

أعتقد أنه ليس فى حل من هذا الانصاف فقط ، ولكنه مستول عنه الى أن يصل البحث الحديث فى تقرير حقيقة التاريخ القديم الى آخرمداه فيعز من يشاء ويذل من يشاء

على هذا الأساس يضع مؤلفنا المصرى اليوم فى «مصرع كيلوباترا» صورتين جديدتين ، إحداها لتاريخ كيلوباترا فى قليل من التحوير النطق العقول لتاريخها القديم ، والأخرى لحياة كيلوباترا حريصا فيها علىأن تحاط بنفس الجو الظنين الذى يحيطها به رواة التاريخ القديم ، مانحا إياها الحق الأكبر فى الدفاع عن نفسها وعن سياستها وعاطفتها ، غير تارك لسواهامن

أشخاص الرواية إلاحظا ضئيلامن هذا الدفاع ، وهو اذ يمنحها هذا الحق دون سواها من أشخاص الرواية إنما يحرص أولا على أن يترك لأولئك الأشخاص مطلق الحرية في تحديد هذا الجوالظنين ، وثانيا على ألا يقسو في مسالكرامة العامة للتاريخ ، وثالثا على أن يترك الباب مفتوحا لتحقيق ما لهذا الدفاع من وجاهة في نظر البحث الحديث المنصف

كيلوباترا في نظر التاريخ القديم:

ولدت كيلوباترا سنة ٦٩ قبل الليلاد ، وكانت على أن تبنى بأخيها الاكبر وتتولى العرش معه ، فنوزعت في هذه الشركة ، ففرت الى سوريا لتعبى جيشا هناك تستعيد به تاجها المفقود , وهناك صادفها يوليوس قيصر ، فوقعت من نفسه ، فمكنها من العرش شركة مع أصغر أخويها ، فما لبثت أن قتلته مسموما وتبعت قيصر إلى روما فاحتنى بها حفاوة أثارت سخط الرومان

وقتل قيصر فترددت كيلوباترا أى الصفين تتبع ، أصف واتريه أمصف الموتورين فيه ، حتى اذا تم النصر لخلفاء قيصر على قتلته دعاها أنطونيوس الى طرسوس لتقدم حسابا عن هذا التردد المقصود ، وقد لبت دءوته فسارت اليه فى موكب بحرى فخم تجات فيه روعة الشرق وجلاله وغناه ، وكانت يومئذ فى الثامنة والثلاثين من عمرها على أبهى ما كانت من سحر وفتنة وجمال ، فما لبث أنطونيوس أن رآهاحتى افتتن بها وضحى فى سبيلها

بمكانه وكبريائه ، وأخيرا بملكه ومطامعه وحياته . وقضيا الشتاء التالى فى الاسكندرية فى غرام نسيا فيه كل شىء ، وعلى أن أنطونيو قد رجع الى روما وتزوج من أكتافيا شقيقة أكتافيوس ، فقد عاد الى كيلوباترا وأقام ممها وسخا لها ولأ بنائها بالعطف والتكريم ، وفى نشوة هذا الجنون كان اسمه يتضاءل فى روما ، وكانت قواه السياسية والحربية تخور

وفى سنة ٣٠ قبل الميلاد اشتبك القيصران فى وقعة اكتيوم البحرية ، وكانت كيلو باترة بطبيعة الحال تؤازر بأسطولها أسطول أنطونيوس ، ففرت أثناء المعركة وفر فى أثرها حبيبها المفتون ، وبذلك كتبت عليهما الهزيمة الأولى ، ثم اشتبك الجيشان فى معركة برية على أسوار الاسكندرية ، وكاد النصر فى أولها بواتى أنطونيوس ثم سرعان ما تنكر له وتم عليهما الخذلان الأخير

وحاولت كيلوباترا أن تأسر بجالها القيصر الظافر ، وأن تفال به ما فعلت بأ نطونيوس ، فاشتركت معه فى مفاوضات لصالحها الخاص ، وأرسلت الى أ نطونيوس من أوحى اليه بموتها ، فاتكا على ظبة سيفه حتى إذا علم فى احتضاره كذب هذا الوحى ، أمر أن ينقل اليها حيث جاد تحت شفتيها بالنفس الأخير . وأيقنت كيلوباترا بعدئذ أن القيصر الظافر إنما يخدعها عن نفسها ، و إنما يريدها شارة ممتازة فى موكب انتصاره ، فانتحرت تاركة وراءها بنتين من أنطونيوس كفلتهما أكتافيا ، وولداً من فانتحرت تاركة وراءها بنتين من أنطونيوس كفلتهما أكتافيا ، وولداً من

يوليوس قيصر (قيصرون) قتل فى عهد اكتافيوس ، وجسداً هامداً منه القبر الى رفات أنطونيوس ، وذكريات حية خالدة . . .

« فضن عن اللوك والقواد وصرن وحي شاعر وشادي » « وفتنة البراع واللداد »

وجوه الاختلاف الاساسى بين الحوادث التاريخية والحوادث

الرواثية:

يهمنا من هـذه الحوادث ازاء الرواية ما تناول الأيام الأخيرة من حياة كيلوباترا، تلك الأيام التي لم تتناول الرواية سواها، فنرى: أولا ــ أن فراركيلوباترا من وقعة اكتيوم كان جبنا وعذراً في التاريخ، ونرى أثر هـذه النظرية التاريخية في الرواية حيث يمتب انطونيوس على كيلوباترا.

« وقلت أن هذا الفرار فى الرواية جزء من سياسة كيلوباترا __ فى حين أن هذا الفرار فى الرواية جزء من سياسة كيلوباترا __ وسوف نبسطها بعد قليل __ ويدل على ذلك وعلى روح هذه السياسة قول كيلوباترا

« فتأملت حالتی ملیا وتدبرت أمر صحوی وسکری » « وتبینت أن روما اذا زا لت عن البحر لم یسد فیه غیری » « کنت فی عاصف سللت شرامی منه فانسلت البوارج إثری »

ثانيا — أن التاريخ لم يذكر أن جيش كيلوباترا فر من المعركة البرية بينها سجل المؤلف هذا الفرار فى الرواية تمشيا مع السياسية التى اختطتها كيلوباترا لنفسها ، وفى ذلك يقول أنطنيوس .

«أسطولها الى مراسيه أوى وجيشها ألقى السلاح ونجا » ثالثا — أن كيلوباترا هي المسئولة أمام التاريخ عن انتحار أنطونيوس بينها يبرئها المؤلف من هذه التهمة ، ويخلق شخصية خيالية يلقى عليها هذه التبعة ، هي شخصية الطبيب أولمبوس ، ونرى ذلك حيث تتساءل كيلوباترا في لوعة ولهفة :

« من نعانی كذبا من قالها لك » و إذ يجيبها أنطونيوس: « أولمبوس الندل الحؤون »

وحيث نسمع أولمبوس فى الفصل الثانى من الرواية مهدداً ناقا: « أوروس أنطونيو حسابكما غداً روما الأبيسة لم تنم عن ثارها » وحيث نامس مكمن الحيلة بين هذه النقمة وذلك الانتقام

رابعا - عاولت كياو باتراً تاريخياً أن تتصبى عدوها الظافر، وأن تغدر حبيبها المخذول ، ثم انتحرت عند ما فشلت هذه السياسية ، والمؤلف ينزهها عن هذا الأسفاف ، يجعل أول لقائها لاوكتافيوس وأول اتصاله بها عقب مصرع أنطونيوس ، ثم يجعل من هذا الاتصال مفاوضات ، ويجعل في هذه المفاوضات خداعا من قيصر و إباء من كيلوباترا ، فلا كيلوباترا م - ٩

تصبى ولا محاولة ايقاع فى غرام، ثم يجعل انتحارها حرصا على تاج مصر أن يذله العرص فى روما من ناحية وذلك إذ تقول:

« سيطت روما على ملكى ... »... »

« فرمت اللوت لم أجبن ولكن لعل جلاله يحمى جلالي »

« فلا تمشى على تاجى ولكن على جسد ببطن الأرض بالى »

و وفاء لأنطونيوس من ناحية أخرى وذلك إذ تقول:

« أيها الذاهب قدآ ن عن الدنيا ذهو بي »

« أيها الخالص وداً ليس ودى بالمشوب »

« عن قريب ينطوى القبر علينا عن قريب »

مسور تحلیلیة لاهم اشخاصی الروایة: سکیلو با تورا

ما فتىء المؤلف منذ مطلع الرواية الى مقطعها يؤكد جنسية كيلوباترا اللحرية و إن تحدّرت من نبعة أجنبية ، فقد كان الزمن الطويل الذى قضاه أجدادها فى مصر — كما أسلفنا —كافيا لتمصيرها .

وعبث أن نختار من الرواية قطعة دون أخرى لاثبات هذه الجنسية فالرواية كلما دليل متصل نسجل منه على سبيل المثل قولها : «أموت كما حييت لعرش مصر وأبذل دونه عرش الجمال» وقولها

« موقف يعجب العلاكنت فيه بنت مصر وكنت ملكة مصر » ثم قولا آخر احتال فيه المؤلف على تبريرهذه الجنسية ، متحاشيا في هذا التبرير إلا مجرد التلميح من بعيد لدمها القديم ، وذلك إذ يقول « أخى هذا أتيني وخلى ذاك مقدوني »

(/

« كلا الخلين ذو جد بأرض النيل مدفون »

« فلیسا فی هوی مصر وفی طاعتها دونی »

وتصور الرواية كيلوباترا من نواح ثلاث يستحسن أن نبحثها منفصلة ، الأولى من حيث هي ملكة ، والثالثة من حيث هي ملكة ، والثالثة من حيث هي شخص سيامي :

كيلوباترا امرأة:

ا ــ جيلة :

وأمام جمالها يتمنى زينون رأسين :

ر يطأطيء رأسا لمجد النبو غ ويخفض رأسا لمجد الجمال » و يناجيها أنطنيوس قائلا:

« ردى على هامتى الغار الذى سلبت فقبلة منك تعلوها هي الغار »

ويذكرها وهو يودع الدنيا:

« لما لقيتك في الجمال وعزه

وفي احتضاره بهتف بها:

« كاوباترا زوديني قبلة

وهملانة تتحدث عنها:

« لم يحو شمسين الفلك »

وأنوبيس يلقبها:

« شعاع اللدائن نور القرى »

وحبرا ينبهر أمام كفها ...

وي على هذا الضياء» « عيم عيني لا تة

جاء في زي النساء » « هانه کف إله

ورسول اكتافيوس قيصر يعجب لمولاه كيف:

« ... لا يلى دعوة الحسن طائعا

و يمثل أنطونيوس في العتبات » « وقد كان يوليوس يقوم ببابه

ب سوية الثقة بحالما:

وبوحى من هذه الثقة تناجي الاسكندرية قائلة:

« وأنا المهاة وقد ملا تك قاعا »

وتصف عشاقها قائلة:

فکم من حیاة فی یدی وممات » « يموتون بى عشقا و يشقون بالهوى

قهرت قواى الظافرات قواك »

من ثنايات العداب الشهات »

وحينها تفكر في الانتحار لم يكن يشغلها من الدنيا شاغل إلا أن محنفظ في موتها بهذا الجمال و يبدو ذلك أولا في الحوار بينهاو بين أنوبيس: « ولكن أبي هل يصان الجمال ? وهل يطفأ اللون ? وهل يبطل الموت سحر الجفون ?»

ونانيا عند ما تناجي شبح اللوت:

« يا موت لا تطنيء بشاشة هيكاي

« حتى أموت كما حييت كانني وتتحدث عن الحياة فتقول: « إنى انتفعت بعبقرى جمالها

حر ـ قوية البيان:

قوة يمثلها حابى حيث يقول: « ليسياس إنك قد سمعت حديثها « تبدو الحيالة فيه وهي أمانة

ء -- شاعرة:

وفى ذلك يقول لها أنطونيوس: « وقولى الشعر علويا »

ويقول للمغنى أياس:

«غننی شعر ملاکی

واحفظ ظواهر لمحتى وجلالى »

ييت الخيال ودمية الشال»

وتمتعت من عبقری جمالی »

كالسحر في الآذان حين يدار » وبرى الثبات عليمه وهو فرار »

غنني شيعر الآله»

· « أناأ نطونيو وأنطونيوأنا »

ولها في الرواية نشيدان « ياطيب وادى العدم »

هر ــ ولوع بالقراءة:

وفى ذلك يقول زينون:

بلقاء الكتب أو تنسى هواها»

« ») وقد رأينا أن لها في قصرها مكتبة

و - الأمومة لديها كالغرام - وسوف نتحدث عنه في موضعه - عاطفة ثانية إذا كان حب المجد و إباء الضيم فيه عاطفتها الأولى: « وقد اشتهى عيش الذليل لأجلهم فلا المجديرضى لى ولا النبل يسمح »

ز -- عفة الهوى:

وقد تروع القارى، هـذه الحقيقة لأول وهلة ، إزاء سلسلة النهم القاسية التي وصمت بها كيلوباترا في الرواية كما يبدو من هذه الأمثلة:

- (١) « هنفوا لمن شرب الطلافي تاجهم وأصار عرشهمو فراش غرام»
- (۲) « أترضى أن يكون سرير مصر قوائمه الدعارة والبناء ?»
 - (٣) « قد اجترأت على روما البنى »
 - (ع) «صرح أن قل غدرت اقل جددت
 - (o) « ... بالهوى

بقيصر الثالث دولة الموى»

بهيمية اللذات والشهوات»

لكن قليلامن التفكير يرده الى وجه الصواب فالنهمة الثانية قد رماها بها عابى الذي كان يراها عن بعد في ضوء الاشاعة السائرة ، والذي لم يلبث أن نزل عن رأيه فيها حينها عرفها عن كتب ، فعاد يعدها «أبر اللالكات» و «أشرف الناس إحساسا و وجدانا» و « لا يقيس بها فى العلم إنسانا » والتهمة الأولى قد وجهت اليها من شاب كان يشترك وحابى في نظرته الأولى البها ، لكنه لم يقترب منها ليرى ما رآه حالى في النهاية. والتهمة الثالثة موجهة اليها من قائد روماني غاضب لكرامة بلاده ، أي من خصم سياسي موتور. والتهمة الرابعة صاحبها أنطونيوس، رماها بها ظلما في ساعة يأس ، شم كفر عنها بانتحاره ، وسوف نتحدث عن وفاتها له بعد قليل. والنهمة الأخيرة إنما تجمع فيها كيلوباترا خلاصة ما يقال فيها وفي هواها ثم تدفعه في قولها:

غرام الغواني أو هوى اللكات »

ولا الرائع الاجلاد والعضلات »

وفي الغافلات البله من سنواتي »

« ولكن عشقت العبقرية طفلة وفي قولما والضمير للحياة:

« فدا لغرامي بالرجال وحسنهم

« فليس الغلام البارع الحسن فتنتى

فبسطت سلطاني على الأبطال »

« ووجدتها قد خلدت أبطالها

ح - وفية لفرامها مخلصة فيه الاحيث يصطدم هذا الفرام بوطنيتها:
فأما وفاؤها لفرامها و إخلاصها فيه فموقفها من أنطونيوس جريحا وميتا
و بعد أن لم يعد يرجى منه خير ولا أمل ، وذكرها له وهي مشرفة على
الموت حيث تنادى الموت قائلة

« سربی الی أنطونیو فی نضرتی ورواء جلبابی وزینة حالی » وحیث تنادی وصیفتها قائلة :

« ألبساني حلة تعجب أنطونيو سنيه » كل ذلك آيات على هذا الوفاء والاخلاص

وأما تضحيتها بغرامها لسياستها فعلى الرغم من أقوالها «أنا أنطونيو وأنطونيو أنا» « والحياة الحب والحب الحياة » « ونحن قربنا له _ أى للحب سلك الثرى » و:

« هو أعطى الحب تاجى قيصر لم لا أغطى الهوى تاجى منا » على الرغم من هذه العاطفة القوية التى أظهرتها كيلوباترا دائما في مواجهة أنطنيوس ، والتى لم يؤيدها الأمر الواقع ، والتى إن دلت على شى ، فعلى أن كيلوباترا كانت ككل امرأة سواها ...

ط ــ يداخلها فى حضرة حبيبها أثر اللبالغة وروح الرياء : ولعلها تعتذر عن ذلك إذ تقول والضمير للحياة :

« بنت الحياة أنا الحياة أنا ... »

« عنها تناولت الرياء وراثة وأخذت كل خديعة ومحال »

ذود فنقول على الرغم من كلهذا إن غرام كيلوباترا — كما سوف نرى حينها نعرض لسياستها — ما تعارض يوما مع هذه السياسة ومع ما كانت تكفل به الناج المصرى من حب ورعاية ، إلا خر هذا الغرام صريعا بقيت نقطة أخيرة تتصل بهذا الهوى وتلك أن كيلوباترا كانت فى ساعات لهوها . . .

ى — تفنى فى هذا اللهو وتستمتع به وتنسى ما سواه: وحسبنا فى الأشارة الى ذلك قولها:

« فاطو معى حوادث الا مس ولا تجدد »

« وامض معى فى لذة اليوم ودع هم الغد » وقولها:

« لتكون ليلة آخر الدهر تذكر »

« لأنبالي إذا صفت بمدها ما يكدر »

على أنها كانت تستظل في هذا الاستمتاع بظل من الوقار يتبارى مع خلاعة الاغراق فيه ، تلك الخلاعة التي كانت سمة العصر المترف المستهتر التي عاشت فيه ، والتي نكتفي من إثباتها بالاشارة أولا إلى قول القائل:

هلا نظرت إلى الأميرة إنها سكرى تعثر فى خليع عدارها » وثانيا إلى اتضاعها فى ولميتها حيث تترك يدها فى يسر لتكون نهبا

لشفاه عراف صنير.

أما الظل الوقور الذي كانت تستظل به في هـذه الساعات اللاهية ، والذي يبدو في قولها:

« إجعاوها ولمة ويساطا يتبارى خلاعة ووقارا» فلعلها استمدته من قبس ديني ما فتيء يتردد على نفسها بين الحين والحين. وتبدو...

ك - مستمسكة بدينها:

إذ تهتف بانوبيس في موضع:

« صبل من أجلى ولا تذ س صغاری فی صلاتك »

« هسدا مقام صلاتی

وهيكلي للضراعه » « ولى خطايا كثير لا تبرح البال ساعه »

« فادخل وصل لا جلى

وفى موضع ثالث:

« أبى دخلت ونفسى حيرى الزمام حزينه »

فنك رجي الشفاعه »

ومل و قلى سكينه » « وقد تركت اللصلي

« إن الصلاة على شد ة الزمار معينه »

وبين هذه العفة والوقار من جانب ، وهذه المتعة والحلاعة من جانب آخر جهرت كيلوباترا بهذا الاعتراف والضمير للحياة:

« ولربما رشدت فسرت برشدها وغوت فأغوتني وضل ضلالي »

ووصفها أنويس بأنهاكشماع الضحى:

« یخوض الوحول و ینشی الحلی و یأوی الحضیض و یعلو الذرا »

(...)

« ولكنه طاهر حيث طا ف نقى الذيول عفيف الخطا » كياو ما الرا ملكة :

ا - قوية الشخصية:

وأظهر ما تبدو هذه القوة فى أربعة مواضع . الاول حينما تدخل على زينون بعد أن لعنها وتآ مرعليها فلا يكاد يسمع تحيتها حتى يردها قائلا: « سلام السماوات فى مجدها على ربة التاج ذات الجلال »

والثاني حيث يقول أوروس:

« لولا الولمية والشراب وحرمة لاميرة الوادى السعيد ودارها » والثالث حيث يقول أنطونيوس:

«أخرجتأمرى واختيارى من يدى وتركتنى نفسا بغير ملاك » والرابع حيث يؤبنها اكتافيوس:

« لعبت بأ نطونيو و يوليوس حقبة كما جاء بالمستحور أو راح ساحر » بيد أن هذه القوة كانت تظهر أحيانا كائنها مشو بة بضعف . لكنه ضعف مصطنع ترى فيه المرأة سلاحا من أسلحة قوتها . فهي حينها تنادى أنطونيوس .

« مكانك قيصر لا تذهبن ولا تبرح القصر أهلك أسى » إنما تجرب قوة دلالها، وقد أفلحت في هذه التجربة ورأينا كيف استنهضت بهذا الدلال من حماسة أنطونيوس وكذلك عند ما تقول لا وكتافيوس: « فخذه من يد المو ت ومن عاجزة تبكى»
فقد كان ذلك منها تهكما بتهكم ، وقد رأينا كيفوقفت بعد ذلك وقفتها
في إبائها وكبريائها الأعزل ، فاضطرت القيصر المنتصر أن ينتقل في
خطابها من سخرية الى احترام

وفى ذلك تعول هى:

« فان تك بى خشية فى النسا ء فلى جرأة اللـكات الـكبر » و يقول اكتافيوس :

« قد أبطلت كيدى على ضعفها ولم نزل تسخر بالكائد » ب ـ مصلحة:

وفى ذلك تناجى الاسكندرية قائلة:

« وشيت برك جـدولا وخيلة وكسوت بحرك عدة وشراعا »

« وأنا اللباة وقد ملا تك غابة وأنا المهاة وقد ملا تك قاعا »

« قدخفت من بعدى عليك ممالكا يطلقن فيك الفاتحين سباعا » ج — فخور:

و يبدو هذا الفخر على أشده حينا تجعل نفسها «ضرةروما» إذتقول: « اليوم تعلم روما أن ضرتها تقلد الغار من تهوى وتختار »

وحينا تقول لحابى:

« دع الذود عن مصر لى إننى أنا السيف والآخرون العصا » وحينًا نقول:

« وقد علم البرية أن تاجي عته الشمس والاسر العوالي » وحينا تخاطب الاسكندرية قائلة:

« وأنا اللباة وقدملا تك غاية » وحينا تسأل العراف:

« أحضيض يومي الآ « خاتم الايام أو لي باهتام العظاء »

وآية ذلك قولها لا نوييس:

« أبى لا العزل خفت ولا المنايا وقولها في وداع حياتها.

« أأدخل في ثياب الذل روما

« إذن غير الملوك أبي وحدى وقولها في وداع صفارها:

« وقد اشتهى عيش الذليل لا جلهم وفى تأيين أكتافيوس لها:

« ترفعت عن قيدي ومت عزيزة » ه -- تتألف خصومها: واحتيالها في اجتذاب عابي إليها عن سبيل حبه لهيلانة خير دليل

خرقل لى أم ساء »

ولكن أن يسيروا بي سبيا »

وغير طرازهم عمى وخالى »

فلا المجدير ضي لى ولا النبل يسمع »

و - عطوف على أتباعها: تقول لوصيفتها:

«أنت لى خادم ولكن كانا فى اللمات أهل قربى وصهر» وتقول لها وصيفتها:

« يارب ذنب يتعب العذر فيه مهدت عذرى » وقد أكسبها هذا العطف تفانيا في حبها من أولئك الاتباع . فانظر الى هيلانة إذ تقول:

« إن التي شب في نعامًها صغرى ونبهت لى في سلطانها شانا » « إنه أمت دونها أو لمأمت معها فاجزيت عن الاحسان إحسانا» وإذ تقول على جثتها:

« ليت الطبيب الذى داوى فأخرجنى الى الحياة على الدنيا به طلعا » و إذ يصل هذا التفاني الى حد التضحية بالحياة ، و إذ يتجلى الحزن الشامل على القصر ومن فيه فى الساعة التى أفل فيها نجم كيلوباترا وأشرفت على مفارقة الحياة ، إنظر الى كل هذا تجد أن أولئك الاتباع وجدوا فى ظل كيلوباترا العطف والرفق والاحسان

ز -- غفور:

و يبدو ذلك فى قولها لحالى: « فثلك تاب ومثلى عفا »

ح -- جليد:

ونرى أثر هذا الجلد في قولها:

« یاو یم صحبی بعد طول سرورهم

« حيني بهم ياشرميون لينظروا

ط ـ تمكره التملق:

وفى ذلك تقول لحبرا:

قعدوا الى أحزانهم ببكونا » جلدى فهدأ بعض ما يجدونا »

ح ومن زور الثناء »

« خلنی من زخرف الله

سياسة كيلوباترا:

تقول كيلوباترا لاوروس:

« الحرب فنك أورو س والسياسة فني »

فهل هذا صحيح ?

لقد كانت كيلوباتر ابعيدة النظرحينها عتبت على أنطونيوس عقب انتصاره في اليوم الأول من يومى المعركة البرية على أسوار الاسكندرية أن ترك خصمه من غير أن يضربه الضربة القاضية بعد أن اقتحم عليه مضاربه « تركتهم لفد ? هذى مجازفة فد غيوب وأسرار وأقدار »

وقد أثبتت هزيمة أنطونيوس فى اليوم التالى بعد هذا النظر وكانت كيلوباترا بعيدة النظر كذلك حينها استشفت من خلل ذلك العرض المعسول الذى عرضه عليها أكتافيوس:

« ولها الوادى وما يح مل ملكا ورعيه »
« وبنوها يرثون الله ك من روما الوصيه »
« واذا حلت بروما وجدت روما حقيه »
شبح الحيلة والخداع ، فكادت له كيدا اضطره أن يقف أمام جثها موقف النهزم يقول :

« قد أبطلب كيدى على نسعفها »

«فى الجسد الحى تمنيتها لم أبغها فى الجسد البائد» هذا من ناحية ، ومن ناحية أخرى فقد اختطت كيلو باتر النفسها سياسة خاصة فى هذه الراوية ، وقد ظلت أمينة على تنفيذها حتى النهاية ، وقد فشلت فى هذه السياسة فشلا أفقدها حبها وتاجها وحياتها ، وأفقد مصر ما كان لها من شبه حرية واستقلال

ونمرض الآن هذه السياسة ثم نتناولها بالبحث لنرى مواطن ضعفها وكيف انتهت الى هذا المصير

كانت كيلوباترا أسيرة عواطف ثلاث:

الاولى - حبها لمصر وحرصها على مستقبل تاجها . وقد رأينا أن الرواية ملاًى بدلائل هذا الحبوالحرص حينا تكامناعن جنسية كيلوباترا الثانية - حبها لانطونيوس . ومن العبث أن نستشهد على هذا الحب بنجواها الغرامية المتصلة وحدها كلما جمع المجال بينها و بين أنطونيوس ، فلقد تنهم هذه النجوى بشىء من المبالغة والرياء ، وخير أن نقصر هذا

الاستشهاد على حديثها عنه في غيبته ، إذ تقول:

«علم الله قد خذلت حبيبي » وإذ تقول في موقف آخر

« هو أنطنيوس ذخرى وطرينى وتليدى »
وعلى الوفاء له بعد موته وقد أسلفنا عليه الدليل ، ومهما يكن من اتقاد
هذه العاطفة فى قلبها فقد كانت لديها كما قلنا عاطفة ثانوية ، كلما تعارضت
مع حبها لمصر ، فنى سبيل وطنها كانت مستعدة للتضحية بكلشىء ،
وكانت تعتقد حقيقة أن . . .

« المجد لا يسأل عن صاحبة ولا ولد » وكانت مخلصة حينا استنهضت حماسة أنطونيوس بهذه الكامة الجامعة . • عد ظافراً أو لا تعد »

وآية استعدادها التضحية بغرامها في سبيل سياسة بلادها قولهاعقب فرارها من اكتبوم:

« علم الله قد خذلت حبيبي وأبا صبيتي وعوني وذخرى »

« والذى ضيع العروش وضيحى في سبيلي بألف قطر وقطر »

« موقف يعتجب العلاكنت فيه بنت مصر وكنت ملكة مصر »

الثالثة — بغضها لروما و إشفاقها من طغيان سلطانها المكين و يبدو هذا البغض في عدة مواضع:

منها قولها:

کیلوبائرا م -- ۱۰

« لا تسير وا على ولائم روما سرفا فى الفسوق واستهتارا » ومنها قول أحد القواد الرومان لزميل له:

« أتسمع ما تقول عدو روما ? »

وقولها :

« دعوا روما ولا تجروا لها ذكرا »

وقولها:

« حبرا أعندك سحر يشل طاغوت روما ? »

« و يجمل الناس فيها حجارة ورسوما » وقولها فى موقف مفاضلة بين ألوان الشراب:

« دنان مصر لا دنان الروم »

ثم شعور الناس جميعا - حتى خصومها - بذلك البغض ، وفى ذلك يقول حابى لزينون قبل أن ينزل عن رأيه فيها:

« ولم يبق على الود لروما غير زينون »

واشباعا لهذه العواطف جميعاً رسمت كيلو باترا لنفسها ثلاث غايات:
الأولى — أن تستخلص الشرق لنفسها مستقلا عن كل نفوذ
الثانية — أن تضعف قوى روما ما استطاعت مع المحافظة على قواها هي
الثالثة — أن تعكس الآية السياسية الموجودة يومئذ ، فتسودر ومامن
خلال سيادة قيصرضعيف ، تضمن أن يخضع لفتنة جمالها دائما ، كما تضمن
أن يخشى قوة بأسها ثانيا ، وكل هذه الشروط كانت تجتمع في أنطونيوس

وتجمل كيلوباترا غايتها الأولى والثالثة فى قولها لا نطونيوس:
« أنت لروما فى غد وقيصرون بعد غد»
« والشرق سلطانى الذى إكليله لى انعقد»
ثم تبسط غايتها الثالثة اذ تقول:

« قلت روما تصعدت فترى شط_راً من القوم فى عداوة شطر »

« وتبينت أن روما اذا زا لتعن البحر لم يسد فيه غيرى » والوسيلة التى ظنتها كيلوباتراكفيلة بتحقيق هذه الغايات ، أن تقف من القيصرين المتحاربين موقف الحياد ، فقد كانت تؤمن بتكافؤ قواها الحربية ، لانهما « تقامها الفلاك والجيش » وبات كلاها

« شط ... القوم في عداوة شطر » وقد أثبت تداول النصر بينهما قبل المركة الفاصلة حدق هذا اليقين . وقدرت كيلو باترا أن حيادها هذا يكفل لها الاحتفاظ بقواها فى البر والبحر بينها ينهك القتال قوى القيصرين النتصر منهما والمخذول حتى اذا قرت الحرب بينهما ظهرت بجيثها وأسطولها ، لتجهز على اكتافيوس حاذا ظفر وهو متعب منهوك ، ولتحيى أنطونيوس اذا كان هو الظافر تحية القوى الضعيف ، لا تحية التابع للمتبوع . لكن الحياد الصريح كان معناه المحتوم أن تفقد أنطونيوس ، وأن تفقد كل أمل فى هواه ، وأن ينهار بفقد ان هذا الامل صرح أمانها جميعا ، فاصطنعت كيلو باترا

لنفسها حيادا مفنعا تتظاهر فيه بالقيام بنصيبها من أعباء الحرب الى جانب أنطونيوس ، حتى إذا نشبت اللمركة فرت بجيشها أو أسطولها ، تاركة لغرام أنطونيوس القوى مهمة التماس الاعذار لضعفها وفرارها من حومة القتال، ناطقا على لسانه :

ومهمة أخرى هي إلقاء تبعة الغدر والخيانة على من يشاء من قوادها: « فيا قائد الأسطول هل من مكيدة تدبر لى خلف الشراع وما أدرى ؟»

وما من شك أنها مهمات يسيرة ، إذا مهمة الاعتدار لخياتها السافرة لو أنها وقفت منه موقف الحياد الصريح ا وما من شك كذلك أن هذه الهمات قد أداها غرام أنطنيوس بنجاج فقد عفا عن ضعف حبيبته مرتين ومات راضيا عنها كل الرضاء

ونستطيع استخلاص هذه الخطة التى اتخذتها كيلوباتر امن أر بمة مواضع: الأول -- فى موقف كيلوباترا من حاشيتها بعد وقعة أكتبوم ، تبرر فرارها فى هذه الايبات:

« قلت روما تصدعت فترى شط را من القوم فى عداوة شطر »

« بطلاها تقاسما الفلك والجد ش وشبا الوغى ببحر وبر »

« فتأملت حالتی ملیا وتدبرت أمر صحوی وسکری »

« وتبينت أن روما إذا زا لت عن البحر لم يسد فيه غيرى »

منه فانسلت البوارج إثرى » يلحق السفن من دمار وأسر »

« كنت في عاصف سللت شراعي « خلصت من رحى القتال ومما « خلصت من رحى القتال ومما الثاني — في قول أنطونيوس :

« أسطولها إلى مراسيه أوى وجيشها ألق السلاح ونجا » ولقد يلقى قول كيلوباترا في استقبال أنطونيوس على أثر عودته ظافراً في اليوم الأول من يومي المعركة البرية

« هو والله نشیدی والمنورن جنودی »

« والمخاريق التى تخف من بعد بنودى » لقد يلقى هذا القول ظلا من الشك على مسايرة خطة الانسحاب من المعركة لسياق الرواية ، يعززه أن أنطونيوس لم يأخذ عليها فرارها من هذه المعركة كما أخذ عليها فرارها من اكتيوم ، لكن هذا الظل المريب يتضاءل ويفنى حينما نعلم أولا أن كيلوباتر الم تشترك في هذه المعركة بتاتا ، فقد « آلى وأقسم » أنطونيوس :

« لأبرى فى قصرها حستى يقوم مجمده اللهار » وظل فى حنقه وغضبه منها « بأقرب تكنة » من الاسكندرية : « يدعو من الرومان - وحدهم - من يختار »

« و یعد أهبته لیوم حاسم فی البر یغسل عنه فیه العار » وحینها نتمشی ثانیامع قول کیلو باتر ا قلیلا ، فنسمعها فی فرحها بعودته تقول : « ولدیها فارس ملتثم شاکی الحدید »

« هو أنطونيوس ذخرى وطريق وتليدي » فهى لم تفرق بين جنودها هى وأعلامها ، و بين جنودها هى وأعلامها ، ولين جنودها هى وأعلامها ، ولين ذكرت نوعا واحداً من الجنود والاعلام والأناشيد ، وقالت هم جنودى وأعلامى وأناشيدى ، لأنها فى غرورها الفخور وفى ثقتها بجالها وحب أنطونيوس لحسا وحبها لأنطونيوس ، كانت تعتقد ما قالت « أنا أنطونيو وأنطونيو أنا » ، وترى على هذا أن كل ماله إنما هو ملك لها ، وكان أنطونيوس بدوره يتنامى فى انتصاره عتبه الأول ، ويتناسى فى غرامه أناشيد روما وأعلامها ، ويترك فى غرامه أناشيد روما وأعلامها ، ويتخذأ ناشيد مصر وأعلامها ، ويترك أسطوله « يعب تحت هذه الاعلام » وجيشه يتغنى بهذه الاناشيد ، وفاء أسطوله « يعب تحت هذه الاعلام » وجيشه يتغنى بهذه الاناشيد ، وفاء ألما بما أخذه لها على نفسه ، أنه « مصرى » وأنه « تابعها الوفى » وأنه ما فى سوى رضاها له مضى »

الثالث -- قولها لانوبيس:

« وجيش الحليف وجيش العدو بظهر المدينة شبا الوغى » أما جيشها هي فسياستها تعلم أين كان! الرابع قولها لانوبيس كذلك:

وأن بوارجى أبت المضيا ? » فأكيلوباز اهنا تشكوا من أن بوارجها أبت المضيا ؛ الكن متى حدثهذا الاباء ? هـل كان ذلك في معركة اكتيوم ? طبعا لا ... لأنه لوكان ذلك سييل لشكاة كيلو باترا من أمر هي صاحبة الرأى

فيه ، ولما كان هناك سبيل للتعبير عن فرار الاسطول يومئد بأنه « إباء » أى تمرد ، وهي الآمرة بالفرار وأسطولها لم يعد أن سمع وأطاع ، ولما كانت هناك فائدة في إخبار أنو بيس بنبأ قد عرفه منذ حين . . . إذن لا بدأن هذه البوارج قد أبت المضى الى الحرب بعدهزيمة أنطونيوس الأخيرة ، وقد يبدو — و إن كان ذلك في شيء من الغموض — أن كيلو باترا تنفيذاً لما بسطنا من خطتها أرادت أن تضرب اكتافيوس عقب انتصاره كما قدرت ، فأها بت بجيشها أن يمضى فأبي هذا المضى ، وأها بت بجيشها أن يمضى فولى الادبار . . اعتاد كلاها لذة البعة و راحة الفرار ، ومن هذه العادة جنت كيلو باترا ما غرست فيهما من بذور الضعف والخور ، وتحطمت خطتها وسياستها على صخرة عاتية وقفت لديها ثمض بنانها ندما وتقول :

مواطئ الصعف في هذه السياسة:

أولا — أخذ أنو بيس على هذه السياسة عامة أن كيلوباتراكان يجب أن تخلص فى عون أنطنيوس ، فيكون الأمل فى الظفر أقوى ، وذلك حيث يقول :

« تركتمو أنطونيو سوحده يلقي العدا » « من أجلكم سل الحسا م والى الحرب مشى » « ما كان ضركم لو السخفة على اللوا ؟ »

لكن حسن الظن فى كيلوباترا قد يستطيع الاعتذار لها بأنها كانت تريد الى جانبها قيصرا ضعيفا يمكن أن يرث عنه القيصرية ولدها قيصرون، لا قيصرا قويا قد تفقد سلطانها عليه إذا تعرض غرامه للذبول

أَ انيا — قدرت كيلوباترا أن يظل أنطونيوس في المعركة بعد فرارها في التقدير ، وفر في أثرها أنطونيوس:

« لم تأت حتى جاء فى أثارها النحب أجنحة بهن يطار » ثالثا — لم تقدر ما يحدثه فرارها مرف الضعف المعنوى فى جيش فطونيوس ، وآية هذا الضعف قول أوروس لمولاه:

« وخلفت فی عسکر کالنعا ج کثیر الثناء قایل الغنا »

« فمن يائس مات قبل القتا ل ومن خائن فر قبل اللقا » رابعا — صراحتها الطائشة فى إعلان بغضها لروما أمام الرومان ، واضطرارها أنطونيوسأن يظهر بهذا المظهر كذلك أمام قواده ، مما أحنق أولئك القواد وجعلهم يقولون :

« سنابث ساعة نحتال حتى إذا سلت عقولهمو انسللنا »

« فما المتدله السكير أهلا لتنصرهالسيوف إذا استللنا » ونرى أثر هذا الحنق حينها يقول أنطونيوس:

« جنود أكتاف أدركونى ياليتنى مت قبل هـذا » فيجيبه جندى رومانى:

« لا بل جنودك لكن خانوك حبا لروما »

خامسا - عدم اتعاظها بضعف سياستها بعد معركة اكتبوم ، وتكرار الانسحاب وتكرار الهزائم

سادسا - اعتمادهاعلى جيش وأسطول علمتهما الهرب من ساحة القتال وقصارى مانستطيع أن نقول في سياسة كيلوباترا إن عينها كانت ترى ما وراء الأفق وتعمى عما تحت أنفها من عثرات ، و إن هذه السياسة لنست المسئول الوحيد عن هذه الكارثة التي انتهت بهاحياة كيلوباترا ولكن هناك مسئولًا آخر هو الضعف النفسي الذي تحكم يومئذ في أنطونيوس.

ولعل خبر إطار تحلى به هذه الصورة الجامعة المتسقة الالوان لحياة هذه اللكة هو تأبين أنويس لها:

« بنتي رجوتك للضحية والفدا

« إن تصبحى جسداً فنفسك حرة

« سيقول بعدك كل جيل منصف

فوجدت عندك فوق ما أ ناراجي »

وعلاك سالمة وعرضك ناج »

ذهبت ولكن في سبيل التاج »

انطونيوس

رسم المؤلف صورتين لا نطونيوس الجندى فى هذه الرواية . الأولى — صورته قبل أن ينصل بكيلوباترا أيام أن كان يضحى بالهوى

الثانية - صورة أنطونيوس بعد أن عرف كيلوباترا وأصبح يضحى بالمجد في سبيل الهوى ونرى الصورة الأولى حينها يذكر أنطونيوس — وهو مشرف على الموت — أيام صباه فيقول:

« وأيام يدعونى الهوى فأجيبه وينفخ فى البوق المنادى فانبرى »

« فتنت الغواني برهة وفتنني ولكنني عن سؤدد لم أقصر »

﴿ فَهِمَةً قَلَى فَى شَرَابِ وَصِبُوهَ وَهُمَّةً نَفْسَى فَى عَلا وَمَفْيَخُو ﴾

« أروس تواقفنا على كل غمرة وكل مجال ثائر النقع أكدر »

« وفي مهرجان الفاتحين وعرمهم وتحت لواء أو على عود منبر »

فنراه من خلال هذه الصورة ، شجاعا ، ظافرا ، خطيبا يشبع عاطفته ولكن إلى الحد الذي لا يقف به في سبيل المجد عن غاية

ونرى الصورة الثانية حيث يفر أنطونيوس من ممركة أكتيوم وفى ذلك يقول حابى:

« لم تأت حتى جاء فى آثارها للحب أجنحة بهن يطار » واذ يخرج به الهوى من معركة لو استمر فيها لكتب له النصر الأخير، وذلك اذ يقول لكيلوبانرا عقب انتصاره المؤقت.

« ومالت الشمس أوكادت فراجعني شوق اليك عديم الدار سوار »

« حتى رجعت ولو أنى طردتهمو لبات اكتاف عندى وانقضى الثار » و إذ ينسى بلاده و وطنيته وجنسيته فى حب كيلوبانر ا فتستطيع أن تقول:

« ... دعوا روما ولا تجروا لها ذكرا »

« فيا أنطونيو منها وان كان ابنها البكرا »

« ولكن تحت أعلامي يقدود البر والبحرا » فيسأله قائد من قواده:

« أحق مارك أنطونيو س من رومية تبرا ؟ »

فيحيبه:

« أجل أتبع مولاتى ولا أعصى لها أمراً » وإذا تستطيع أن تقول:

« أنطونيو ماأنت روماني ألم تقل إنك لي جندي »

فيحيبها

د أجل وزدت أنني مصرى وأنني تابعات الوفى ، د ما في سوى رضاك لى مضى ،

و إذ يقول هو والخطاب لروما

« إن الذي بالأمس زنت جبينه بالغار عقك جهده وعصاك » و إذ يقول له قائد من قواده:

د ألا انه ليل له ما وراءه غرامك حي فيه والمجد ميت ، آخر:

د فما المتدله السكير أهلا لتنصره السيوف» وثالث:

« حياته في يديه أم في يدي كيلوباترا » و إذ يناجي هو « إلهته » كيلوباتر! :

« أخرجت أمرى واختيارى من يدى

وتركتني نفسا بغير ملاك »

و إذ يفقد مزية الجندى الباسل فى ساحة الوغى، تلك المزية التى أثبتها لنفسه حين سألته كيلوباترا:

ر ولا عار ? » فأحاب :

« أسر ? وهمت كيلوباترا »

« لوقلت قتل لكان القول أشبه بى كاس المنايا على الأبطال دوار » وتلك هي مزية الثبات التي يفقدها أنطونيوس بفراره من اكتيوم ثم فراره من المعركة البرية الثانية إذ يقول:

« جالت نفسى بعار يبقى بقاء الزمان »

« لما حملت جوادی علی الفرار ازدرانی »

« وضبح منی سینی وضبح منی سنانی »

« وودت الارض تحتى لوطهرت من عياني »

« أنا الذي كان أمضى من الحديد جناني »

· « كان الملوك عبيدى فصرت عبد الحسان »

على أن المؤلف ترك له ما سوى هذا من مزايا الجندية ، فجعله على لنسان كيلوباترا:

« جيشا عفرده في الروع جرار »

وجعله على لسان حبرا:

« إله الحرب »

وجعله على لسان أوروس:

« إله الوغى » حيث يقول:

« رأيتك والحرب تبلو الكا

« وقد كانسيفك غول السيو

« وكنت إذا الموتأفضي الي

وجعله على لسان جندي روماني:

...))

« ... خبر من هز رمحا وجمله على لسان كيلوباترا:

« محور الأرض وميزان الشعوب » وجعله على لسان اكتافيوس:

« سيفا باتراً لروما »

ضمن أمثلة من هذا النوع تناثرت في الرواية

لكن هذه المزايا الباقية لم تننءنه شيئا إزاءضعفه النفسى الذى أفاضه عليه اندفاعه الأعمى فى هواه ، وجعله مر حيث طاعته لكيلوباترا «كهمج الاسكندرية »

ثم صور اللؤلف صورة أخرى لأنطونيوس من حيث هو رجل فنراه من خلال هذه الصورة:

ة فأشهد كنت إله الوغى » الا

ف وكانت قناتك غول القنا »

ك تحديته فانثنى القيقرى »

هيكلا عزفي الرجال ضريبا »

أو نضا صارما ولاقي الحروبا »

غفورا:

يتجلى غفرانه لكيلوباترا مرة بعد أخرى ويبدو ذلك في قولها له:

« وكم حقدت ثم أصبح تكان لم تحقد » رحيم القلب ، بشوش الوجه: وتبدو رحمته و بشاشته في قول كيلوباترا:

« ليس العبوس سنة لوجهك الطلق الندى »

« ولست من يغضب في ليسل الشراب والدد »

« ولست للكائس على شاربها بالمفسد »

« قلبك كنز الحب والرحمة والتودد »

اكتافيوس

يظهر اكتافيوس فى الرواية قائداً عظيما قويا ويبدو ذلك فى انتصاره وفى قوله « وما أنا الاسيف رومة » وفى قول كيلوباترا:

« إن اسطعت على ما لك من بطش ومن فتك »

« وما حولك من خيل وما تحتك مر فلك »

وسياسيا:

ويبدو ذلك فى العاهدة التى أراد أن يخدع بها كيلوباترا ليتخذها شارة فى موكب انتصاره

انوبيس

يتمثل فى الرواية مصريا شديد الغيرة على مصريته : و يتجلى ذلك اذ يقول :

ه إبريس كيف أصلى على .. بونبوس قيصر »
 ه أبوه عال ولكن فرعون أعلى وأكبر »

و إذ يوحى الى كيلوباترا فكرة الانتجار عطفا عليها من حيث هى ملكة مصرية وحرصا على كرامة التاج المصرى ، ويتضح ذلك فى حواره حول أفاعيه واذ يختم هذا الحوار قائلا:

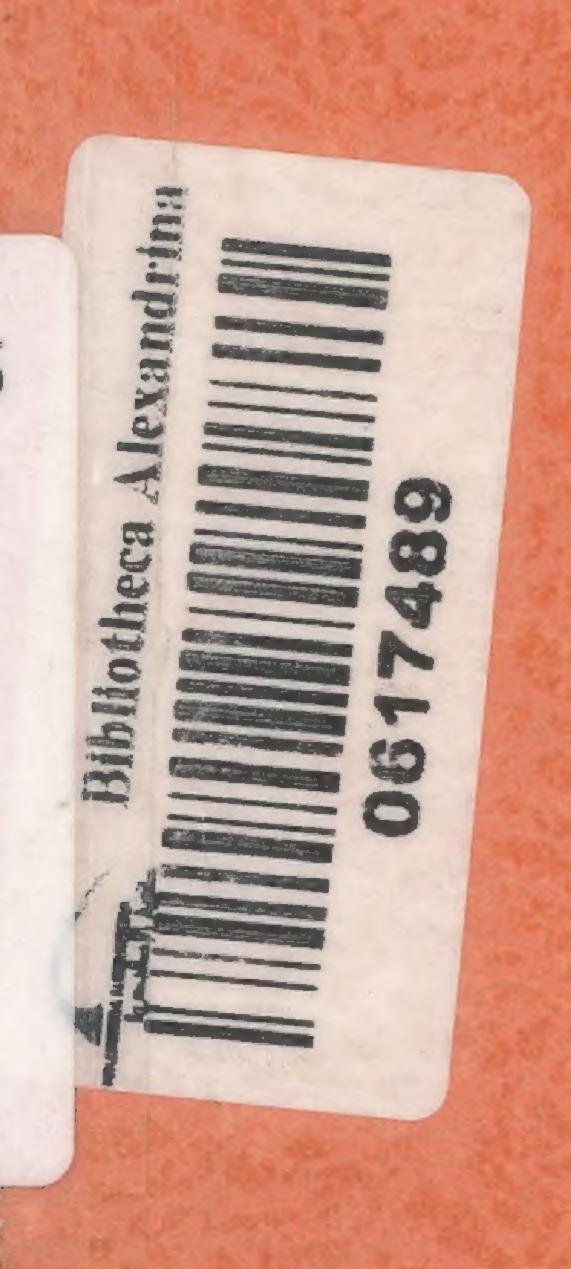
« يمينا بايزيس أحمام اليكولوفى سلال الخضر » « إذا بات فى خطر تاج مص وسبقت اليك بهن الخطر » وهو من هذه الناحية موزع بين عاطفتين .

الأولى: عطفه على كيلوباترا

الثانية: بغضه لروما

و يتجلى هذا البغض في قوله:

« حابى أحيط القصر بالذئاب و بى من السخط عليهم مابى » لكنه لم يكن ينسى فى هذا البنض أن آمال مصر معقودة على انتصار أنطونيوس ، وقد رأينا أثر ذلك فى سياسة كيلوباترا



m 7